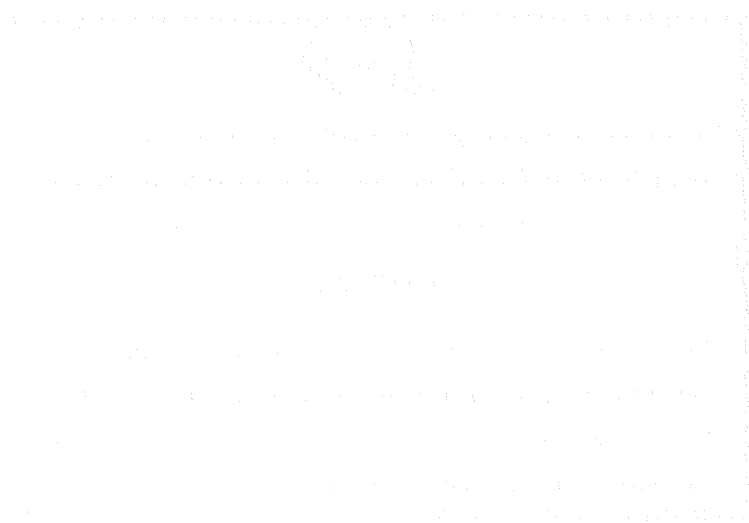




البنك المركزي الاردني

النشرة الاحصائية الشهرية



حزيران ١٩٧٤

المجلد العاشر - العدد ٦

دائرة الابحاث والدراسات

ملاحظة

يسمح باعادة نشر الجداول التي تضمها النشرة كـ
اوجزا بشرط الاشارة الى المصدر - النشرة الاحصائية الشهرية
للبنك المركزي الاردني - والعدد الذي ظهرت فيه .

NOTICE

Tables or parts of the tables may be reproduced or referred to provided that the Central Bank of Jordan Monthly Statistical Bulletin with its date and number is especially quoted as the source.

الفهرس

رقم الجدول

عرض النقد وشبه النقد •	١
التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه •	٢
الارصد ة من الذهب والعملات الاجنبية •	٣
الواردات من العملات الاجنبية •	٤
موجودات ومطلوبات البنك المركزى الاردني •	٥
موجودات البنوك التجارية •	٦
مطلوبات البنوك التجارية •	٧
الوضع النقدي للجهاز المصرفي •	٨
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة •	٩
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا لانواعها الرئيسية •	١٠
توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية •	١١
تقاص البنوك •	١٢
الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة •	١٣
حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة •	١٤
ميزان المدفوعات الاردني •	١٥
تصاريح العملة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع •	١٦
تصاريح العملة الصادرة للمدفوعات غير المنظورة •	١٧
رخص الاستيراد الصادرة •	١٨
القادمون والمغادرون حسب الجنسيات •	١٩
التوزيع الجغرافي للمصادرات الوطنية •	٢٠
التوزيع الجغرافي للمستوردات •	٢١
التركيب السلمي للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية •	٢٢
التركيب السلمي للمصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي •	٢٣
التركيب السلمي للمستوردات حسب التصنيف الدولي •	٢٤
التركيب السلمي للمصادرات الوطنية الى دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •	٢٥
التركيب السلمي للمستوردات من دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •	٢٦
حركة ميناء العقبة •	٢٧
خلاصة العواردة العامة للدولة •	٢٨
الايادات المحلية للدولة •	٢٩
الايادات الخارجية للدولة •	٣٠
التفقات العامة للدولة •	٣١
الدين العام الخارجي •	٣٣
المصدر الصناعي للنتاج المحلي الاجمالي •	٣٣
الاتفاق على الانتاج القومي الاجمالي •	٣٤
الانتاج الزراعي •	٣٥
الانتاج الصناعي والرقم القياسي لاهم الصناعات •	٣٦
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مدنتي عمان والزرقاء •	٣٧
نشاط البنوك •	٣٨

جدول رقم (1) Table No. (1)

عرض النقد وشبه النقد

Money Supply and Quasi - Money

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

نهاية الفترة End of Period	النقد المصدر Currency Issued 1	النقد لدى البنوك Currency Held by Banks 2	النقد لدى الجمهور Currency With the Public 3= (1-2)	ودائع تحت الطلب Demand Deposits 4	عرض النقد Money Supply 5= (3+4)	شبه النقد Quasi- Money 6	نسبة النقد لدى الجمهور الى عرض النقد Currency as Percent of Money Supply 7= (3 ÷ 5)
1969	73,144	1,852	71,292	24,929	96,221	22,616	74.1
1970	84,410	1,980	82,430	23,032	105,462	23,667	78.2
1971	84,595	1,587	83,008	24,989	107,997	27,114	76.8
1972	83,379	1,909	81,470	33,554	115,024	31,450	70.8
1973	99,548	2,067	97,481	41,767	139,248	36,814	70.0
June 1973 حزيران	95,582	1,911	93,671	18,645	132,316	34,582	70.8
July تموز	97,529	2,267	95,262	10,537	135,799	35,286	70.1
August آب	96,316	2,121	94,195	1,246	135,441	34,948	69.5
September أيلول	95,234	2,175	93,059	1,861	134,920	35,627	69.0
October تشرين الاول	99,991	2,498	97,493	40,331	137,824	35,462	70.7
November تشرين الثاني	99,592	1,997	97,595	41,337	138,932	35,913	70.2
December كانون الاول	99,548	2,067	97,481	41,767	139,248	36,814	70.0
January 1974 كانون الثاني	99,892	1,961	97,931	41,956	139,887	38,227	70.0
February شباط	102,245	1,766	100,479	41,859	142,338	39,999	70.6
March آذار	105,855	2,061	103,794	43,356	147,150	39,565	70.5
April نيسان	107,836	2,310	105,526	45,422	150,948	39,616	69.9
May أيار	109,626	1,949	107,677	45,506	153,183	39,909	70.3
June حزيران	112,468	2,360	110,108	46,042	156,150	41,469	70.5

جدول رقم (2) Table No. (2)
التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه
Changes in Money Supply and Factors
Affecting Money Supply

(In thousands of JDs)

(بالآلاف دينار)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973						1974							
						حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May		حزيران June
Net Change from Previous Period in:																		التغير الحاصل بالنسبة للفترة السابقة في:	
Currency Held by the Public	7,746	11,138	578	-1,538	16,011	4,674	1,591	-1,067	-1,136	4,434	102	-114	450	2,548	3,315	1,732	2,151	2,431	النقد المتداول لدى الجمهور
Demand Deposits	498	-1,897	1,957	8,565	8,213	2,376	1,892	709	615	-1,530	1,006	430	189	-97	1,497	2,066	84	536	الودائع تحت الطلب
Money Supply	8,244	9,241	2,535	7,027	24,224	7,050	3,483	-358	-521	2,904	1,108	316	639	2,451	4,812	3,798	2,235	2,967	عرض النقد
Change in Factors Affecting Money Supply:																		التغير في العوامل المؤثرة على عرض النقد	
Foreign Assets (net)	-10,081	-1,507	-4,037	7,994	6,350	3,698	12,014	-4,348	-3,726	4,363	-3,283	-6,228	1,085	-1,122	-2,080	5,140	-4,067	5,234	صافي الرصدة الاجنبية
Credit to Private Sector	5,149	146	1,305	3,015	11,377	646	228	-53	1,229	1,384	1,113	2,598	3,083	2,281	2,383	1,829	1,891	3,416	التسهيلات الائتمانية المقدمة الى القطاع الخاص
Credit to Municipalities and Public Corps.	-748	-107	425	1,170	1,417	-67	120	122	273	338	145	-25	122	217	630	-105	290	1,160	التسهيلات الائتمانية المقدمة الى البلديات والمؤسسات العامة
Govt. Bills and Bonds	7,714	3,807	9,625	629	5,342	761	-338	958	2,839	-686	180	784	14	-119	-161	851	1,970	1,507	إذونات وسندات حكومية
Advances to Government	-	1,695	1,435	-1,915	13,755	7,865	-7,135	6,625	665	-1,830	980	-1,875	-3,790	3,730	4,710	-190	-765	910	سلف الى الحكومة
Govt. and Semi-Govt. Deposits (increase-)	10,639	6,785	3,382	-795	-4,176	2,551	579	-2,904	-2,739	1,128	-201	574	943	815	-986	-830	1,800	-5,492	الودائع الحكومية وشبه الحكومية (الزيادة -)
Quasi-Money (increase-)	-1,779	-1,051	-3,447	-4,336	-5,364	-706	-704	338	-679	165	-451	-901	-1,413	-1,772	434	-51	-293	-1,560	شبه النقد (الزيادة -)
Capital and Reserves (increase-)	-1,719	-2,154	1,481	-849	-9	22	14	17	30	12	25	-218	-180	-24	7	-489	52	-237	رأس المال والاحتياطيات (الزيادة -)
Other Factors (increase-)	-931	1,627	-7,634	2,114	-4,468	-7,720	-1,295	-1,113	1,587	-1,970	2,600	5,607	775	-1,555	-125	-2,357	1,357	-1,971	العوامل الاخرى (الزيادة -)

الارصدة من الذهب والعملات الاجنبية
Gold and Foreign Exchange Reserves

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدينآير)

نهاية الفترة End of Period		البنك المركزي Central Bank					البنوك التجارية Commer- cial Banks	الحكومة Govern- ment	المجموع Total
		ذهب Gold	الذهب لدى صندوق النقد الدولي IMF Gold Tranche Position	حقوق السحب الخاصة SDRs	العملات الاجنبية Foreign Exchange	المجموع Total			
	1969	10,577	1,431	-	81,741	93,749	4,835	905	99,489
	1970	9,954	2,057	960	78,332	91,303	6,067	741	98,111
	1971	9,957	2,057	1,831	75,392	89,237	3,072	576	92,885
	1972	10,810	2,236	2,932	80,879	96,857	3,389	446	100,692
	1973	10,810	2,236	2,920	84,461	100,427	6,555	390	107,372
June	1973	10,810	2,236	2,926	85,174	101,146	6,589	390	108,125
July		10,810	2,236	2,926	97,504	113,476	6,739	390	120,605
August		10,810	2,236	2,923	92,786	108,755	6,828	390	115,973
September		10,810	2,236	2,923	88,888	104,857	7,035	390	112,282
October		10,810	2,236	2,923	93,669	109,638	6,813	390	116,841
November		10,810	2,236	2,920	90,822	106,788	6,591	390	113,769
December		10,810	2,236	2,920	84,461	100,427	6,555	390	107,372
January	1974	10,810	2,236	2,920	85,710	101,676	6,542	390	108,608
February		10,810	2,236	2,920	84,825	100,791	6,479	390	107,660
March		10,810	2,236	2,920	82,076	98,042	7,123	390	105,555
April		10,810	2,236	2,920	86,851	102,817	7,814	390	111,021
May		10,810	2,236	2,919	84,593	100,558	6,577	390	107,525
June		10,810	2,236	2,908	89,308	105,262	6,850	390	112,502

جدول رقم (4) Table No. (4)
الواردات من العملات الأجنبية
Foreign Exchange Receipts

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناري)

Source	1969	1970	1971	1972	1973	1972				1973				1974	الصدر
						الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.		
Total Receipts =====	85,163	70,471	60,220	85,792	111,629	16,269	15,926	23,322	30,275	20,489	30,779	31,586	28,775	30,960	مجموع الدخل =====
A- Goods and Services	40,479	34,617	23,136	31,294	61,679	4,756	5,680	11,199	9,659	11,259	21,597	18,104	10,719	17,752	أ- البضائع والخدمات
Exports	8,837	5,937	3,008	4,939	9,664	448	1,029	1,383	2,079	2,400	2,888	2,789	1,587	3,270	المواد
Travel	4,914	2,408	574	190	544	19	31	70	70	83	200	170	91	100	السفر
Insurance and Freight	230	261	546	1,140	1,876	404	162	329	245	303	350	817	406	520	التأمين والشحن وأجور النقل
Oil Transit Dues	1,074	980	3,429	2,098*	3,387*	98*	300*	1,300*	400*	1,100	1,240	804*	243*	1,544*	عائدات مرور الناويب البترول
Investment Income	6,846	6,773	5,744	4,389	6,343	567	1,199	1,134	1,489	617	1,306	1,652	2,768	789	إيراج الاستثمار
Diplomatic Missions	10,961	11,860	3,675	1,374	1,577	258	326	459	331	399	584	373	221	456	البعثات الدبلوماسية
Remittances from															حوالات الاربدين العاطين
Jordanians Abroad	6,915	4,691	4,478	7,411	14,703	1,150	1,362	2,654	2,245	2,543	4,446	4,662	3,052	3,134	في الخارج
Miscellaneous	702	1,707	1,682	9,735	23,585	1,812	1,271	3,870	2,800	3,814	10,583	6,837	2,351	7,939	متفرقة
B- Transfer Payments	40,921	34,167	32,742	50,340	47,448	10,285	8,973	11,764	19,318	8,048	9,069	12,884	17,447	12,778	ب- الحوالات ديون مقابل (التهبات)
Private	482	426	826	1,791	3,020	179	1,050	190	372	348	1,153	512	1,007	822	الخصوصية
Official	40,439	33,741	31,916	48,549	44,428	10,106	7,923	11,574	18,946	7,700	7,916	12,372	16,440	11,956	الحوالات الرسمية
C- Capital	3,763	1,687	4,342	4,158	2,502	1,228	1,273	359	1,298	1,182	113	598	609	430	ج- رأس المال
Private Investment	59	-	-	-	322	-	-	-	-	176	-	-	146	49	الاستثمارات الخصوصية
Official Loans	3,704	1,687	4,342	4,158	2,180	1,228	1,273	359	1,298	1,006	113	598	463	381	القروض الرسمية

* Paid in JDs.

* دفعت بالدينار الاربدي

جدول رقم (5) Table No. (5)
موجودات ومطلوبات البنك المركزي الاردني
Assets and Liabilities of the Central
Bank of Jordan

(In thousands of JDs)

(بالآلاف دينار)

		نهاية الفترة					1973							1974							
		End of Period																			
		1969	1970	1971	1972	1973	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران		
							June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June		
Assets	Gold	12,008	12,011	12,014	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	الذهب	
	SDRs	-	960	1,831	2,932	2,920	2,926	2,926	2,923	2,923	2,923	2,920	2,920	2,920	2,920	2,920	2,920	2,919	2,908	حقوق السحب الخاصة	
	Assets in Convertible																			موجودات محولة بمحلات قابلة	
	Currencies:	81,684	78,203	74,836	79,624	83,530	83,995	96,172	91,491	88,018	92,811	89,953	83,530	84,599	83,447	81,078	85,819	83,549	88,268	للتحويل	
	Balances & Deposits	60,505	58,996	56,942	60,945	63,874	62,859	74,605	70,403	67,119	71,751	69,984	63,874	65,211	63,755	61,261	65,606	63,775	68,523	أرصدة وودائع	
	Treasury Bills	981	1,441	32	25	16	16	22	22	23	23	16	16	16	16	16	16	16	16	أذونات خزينة	
	Securities	20,198	17,766	17,862	18,654	19,640	21,120	21,545	21,066	20,876	21,027	19,953	19,640	19,372	19,676	19,801	20,197	19,758	19,729	سندات	
	Other Foreign Cur-																			موجودات محولة بمحلات	
	rencies:	57	128	556	1,255	931	1,179	1,332	1,295	870	858	869	931	1,111	1,378	998	1,032	1,044	1,040	أجنبية أخرى:	
	Assets in JD:	7,333	15,684	23,276	13,676	32,657	31,150	23,262	28,506	32,428	31,133	31,988	32,657	29,737	34,149	41,969	43,350	44,318	47,174	موجودات محولة بالعملة الاردنية:	
	Treasury Bills	3,948	8,179	12,592	4,979	8,212	6,360	5,929	3,922	5,591	6,198	5,576	8,212	9,130	9,399	11,339	12,308	12,032	14,290	أذونات خزينة	
	Govt. Bonds	-	-	-	1,180	2,526	271	74	937	2,317	2,313	2,465	2,526	2,351	2,334	2,213	2,195	4,290	4,030	سندات حكومية	
	Special Account	3,280	2,661	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حساب خاص	
	Other	105	4,844	10,684	7,517	21,919	24,519	17,259	23,647	24,520	22,622	23,947	21,919	18,256	22,416	28,417	28,847	27,996	28,854	أخرى	
Assets = Liabilities		101,082	106,986	112,513	110,533	133,084	132,296	136,738	137,261	137,285	140,771	138,776	133,084	131,413	134,940	140,011	146,167	144,876	152,436	الموجودات = المطلوبات	
Liabilities	Currency Issued	73,144	84,410	84,595	83,379	99,548	95,582	97,529	96,316	95,234	99,991	99,592	99,548	99,892	102,245	105,855	107,836	109,626	112,468	النقد المصدّر	
	Current and Deposit																			أرصدة الحسابات الجارية	
	Accounts:	23,331	15,889	17,426	20,277	25,223	20,796	22,453	25,707	26,447	23,881	25,752	25,223	24,181	24,093	23,978	25,537	23,716	28,511	والذات المسمى:	
	Government	10,487	2,467	1,719	2,415	6,663	3,682	3,222	5,584	7,872	7,223	7,745	6,663	6,601	5,217	5,519	6,601	4,813	9,864	الحكومة	
	Public Corps.	193	301	637	364	1,106	536	731	876	827	868	998	1,106	820	1,069	1,067	1,358	1,287	1,062	الهيئات العامة	
	Banks	12,549	12,842	14,868	17,226	16,707	16,400	17,988	16,587	17,477	15,344	16,549	16,707	16,219	17,143	16,519	16,057	16,038	16,191	البنوك	
	Other	102	279	202	272	747	178	512	2,660	271	446	460	747	541	564	873	1,521	1,578	1,394	أخرى	
	Capital	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	رأس المال	
	General Reserves	2,591	3,691	3,133	3,981	4,000	3,981	3,981	3,981	3,981	3,981	3,981	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	الاحتياطي العام	
	Special Account	-	-	5,295	-	2,200	7,587	7,778	6,073	6,052	6,417	2,753	2,200	1,026	2,115	3,297	3,770	2,360	2,311	الحساب الخاص	
Other Liabilities	16	996	64	896	113	2,350	2,997	3,184	3,571	4,501	4,698	113	314	487	881	3,024	3,174	3,146	مطلوبات أخرى		

جدول رقم (6) Table No. (6)

موجودات البنوك التجارية

Assets of Commercial Banks

(In thousands of Jds)

(بالآلاف دينار)

نهاية الفترة End of Period	الاحتياطيات Reserves		الموجودات الاجنبية Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				اذونات وسندات حكومية Govt. Bonds and Bills	شيكات و سحوبات برسم القبض Bills Receivable	عقارات ثابتة Fixed Assets	موجودات أخرى Other Assets	مجموع الموجودات Total Assets
	أوراق نقد وسكوكات Cash (in Jordan Currency)	الأرصدة لدى البنك المركزي Balances With Central Bank	النقد بالعملة الاجنبية Cash (in Fore - ign Currency)	الأرصدة لدى البنوك الاجنبية Balances with Foreign Banks	الاستثمارات في الخارج Investment Abroad	الأرصدة لدى البنوك المحلية Balances with Local Banks	كهيالات واستنادات مضمونة Bills Discounted	سلفاء وقروض Loans and Advances	الاستثمارات المحلية Investment in the Kingdom					
1969	1,852	12,584	8	4,798	29	474	8,892	36,497	1,015	3,765	1,002	2,036	1,765	74,717
1970	1,980	12,863	7	5,474	586	314	7,964	37,584	895	3,341	791	2,239	2,361	76,399
1971	1,587	14,862	4	2,347	721	258	8,124	38,804	898	8,553	920	2,222	2,897	82,197
1972	1,909	17,267	5	2,668	716	254	10,375	40,215	911	16,175	1,230	2,226	1,578	95,529
1973	2,067	16,759	1	5,783	771	323	12,782	49,035	1,167	16,938	1,209	2,374	2,388	111,597
June 1973 حزيران	1,911	16,480	5	5,870	714	333	12,026	43,184	907	17,308	1,472	2,300	1,777	104,287
July تموز	2,267	17,975	5	6,020	714	335	12,062	43,541	907	17,598	1,522	2,304	2,887	108,137
August آب	2,121	16,552	5	6,109	714	417	12,240	43,363	932	19,700	1,541	2,317	1,848	107,859
September أيلول	2,175	17,456	4	6,317	714	402	12,488	44,528	956	19,490	1,560	2,335	1,928	110,353
October تشرين الاول	2,498	15,405	5	6,094	714	316	12,364	45,879	1,157	18,201	1,349	2,363	1,819	108,164
November تشرين الثاني	1,997	16,359	5	5,872	714	405	12,643	46,652	1,157	18,851	1,323	2,384	1,943	110,305
December كانون الاول	2,067	16,759	1	5,783	771	323	12,782	49,035	1,167	16,938	1,209	2,374	2,388	111,597
January 1974 كانون الثاني	1,961	16,198	7	5,764	771	304	13,328	51,706	1,167	16,208	1,454	2,389	2,190	113,447
February شباط	1,766	17,110	9	5,699	771	949	14,247	53,128	1,167	15,838	1,576	2,400	2,062	116,722
March آذار	2,061	16,438	4	6,348	771	896	14,998	55,282	1,167	13,858	1,709	2,418	2,316	118,266
April نيسان	2,310	16,090	5	6,893	916	944	15,458	56,441	1,166	13,758	1,959	2,475	2,103	120,518
May أيار	1,949	15,839	2	5,640	935	956	15,933	58,049	1,166	13,909	1,916	2,496	2,449	121,239
June حزيران	2,360	16,277	3	5,920	927	1,038	15,661	62,653	1,217	13,419	1,711	2,572	2,126	125,884

جدول رقم (7) Table No. (7)

مطلوبات البنوك التجارية

Liabilities of Commercial Banks

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناريات)

نهاية الفترة End of Period	رأى المال Capital	احتياطيات Reserves	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities			الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. & Semi-Govt. Deposits	ودائع البلديات والهيئات العامة Municipalities and Public Corps. Deposits	ودائع القطاع الخاص (مقيم) Private Sector Deposits (Resident)	ودائع البنوك المحلية Deposits of Banks in the kingdom	القروض من البنك المركزي والبنوك المحلية Loans from Central Bank and Local Banks	شيكات وسحوبات برسم الدفع Bills Payable	مطلوبات أخرى Other Liabilities	مجموع المطلوبات Total Liabilities
			ودائع البنوك من خارج المملكة Deposits of Banks from Abroad	ودائع غير المقيمين Deposits of Non-Residents	قروض من البنوك الأجنبية Loans from Banks Abroad								
1969	4,682	3,209	408	2,539	352	7,508	2,032	45,320	357	-	545	7,765	74,717
1970	4,715	3,270	525	2,533	478	8,743	2,953	43,445	1,484	259	438	7,556	76,399
1971	4,715	3,307	419	2,077	-	6,109	2,651	48,816	5,926	694	481	7,002	82,197
1972	4,715	3,308	400	2,040	-	6,208	3,407	61,233	5,295	310	586	8,027	95,529
1973	4,715	3,298	463	2,143	-	6,136	4,162	73,313	5,118	230	843	11,176	111,597
June 1973 حزيران	4,715	3,197	603	1,759	-	5,554	4,225	68,466	5,478	561	828	8,901	104,287
July تموز	4,715	3,183	748	2,068	-	5,435	4,024	71,068	5,400	401	898	10,197	108,137
August آب	4,715	3,166	474	2,062	-	5,977	3,927	71,391	5,272	280	929	9,666	107,859
September أيلول	4,715	3,136	471	2,097	-	6,428	3,291	73,370	5,300	182	891	10,472	110,353
October تشرين الأول	4,715	3,124	468	2,090	-	5,949	3,721	71,204	5,154	232	715	10,792	108,164
November تشرين الثاني	4,715	3,099	501	2,255	-	5,628	3,990	72,262	5,214	230	874	11,537	110,305
December كانون الأول	4,715	3,298	463	2,143	-	6,136	4,162	73,313	5,118	230	843	11,176	111,597
January 1974 كانون الثاني	4,715	3,478	462	2,293	-	5,255	3,946	75,417	4,967	230	1,056	11,628	113,447
February شباط	4,715	3,502	632	2,287	-	5,723	3,318	77,471	5,048	280	1,543	12,203	116,722
March آذار	4,826	3,384	534	2,175	-	6,508	3,394	78,460	5,528	327	872	12,258	118,266
April نيسان	5,326	3,373	495	2,255	-	6,256	3,497	80,182	5,573	462	842	12,257	120,518
May أيار	5,326	3,321	672	2,350	-	6,244	3,466	80,662	5,558	456	911	12,273	121,239
June حزيران	5,576	3,308	558	2,365	-	6,685	5,026	81,423	5,591	453	864	14,035	125,884

جدول رقم (8) Table No. (8)
الوضع النقدي للجهاز المصرفي
Monetary Survey of the Banking System

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

نهاية الفترة End of Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الدين على القطاع الخاص Claims on Private Sector	الدين على الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية Claims on Govt. & Semi-Govt. Insts.	الدين على البلديات والمؤسسات العامة Claims on Municipalities & Public Corps.	المطلوبات = الموجودات Assets = Liabilities	عرض النقد Money Supply	شبه النقد Quasi-Money	الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. and Semi-Govt. Deposits	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	الأخرى (صافي) Other Items (net)
1969	98,584	43,468	7,713	2,936	152,701	96,221	22,616	17,995	3,396	12,473
1970	97,370	43,614	13,215	2,829	157,028	105,462	23,667	11,210	3,689	13,000
1971	92,309	44,919	24,275	3,254	164,757	107,997	27,114	7,828	2,665	19,153
1972	100,246	47,934	22,989	4,424	175,593	115,024	31,450	8,623	2,608	17,888
1973	106,982	59,311	42,086	5,841	214,220	139,248	36,814	12,799	2,994	22,365
June 1973 حزيران	107,735	52,812	40,919	4,868	206,334	132,316	34,582	9,236	2,539	27,661
July تموز	120,215	53,040	33,446	4,988	211,689	135,799	35,286	8,657	3,005	28,942
August آب	115,583	52,987	41,029	5,110	214,709	135,441	34,948	11,561	2,721	30,038
September أيلول	111,892	54,216	44,533	5,383	216,024	134,920	35,627	14,300	2,756	28,421
October تشرين الأول	116,451	55,600	42,017	5,721	219,789	137,824	35,462	13,172	2,952	30,379
November تشرين الثاني	113,379	56,713	43,177	5,866	219,135	138,932	35,913	13,373	3,163	27,754
December كانون الأول	106,982	59,311	42,086	5,841	214,220	139,248	36,814	12,799	2,994	22,365
January 1974 كانون الثاني	108,218	62,394	38,310	5,963	214,885	139,887	38,227	11,856	3,145	21,770
February شباط	107,270	64,675	41,921	6,180	220,046	142,338	39,999	11,041	3,319	23,349
March آذار	105,165	67,058	46,470	6,810	225,503	147,150	39,565	12,027	3,294	23,467
April نيسان	110,631	68,887	47,131	6,705	233,354	150,948	39,616	12,857	3,620	26,313
May أيار	107,135	70,778	48,336	6,995	233,244	153,183	39,909	11,057	4,191	24,904
June حزيران	112,112	74,194	50,753	8,155	245,214	156,150	41,469	16,549	3,934	27,112

جدول رقم (9) Table No. (9)
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة
Deposits of Commercial Banks According to
Depositors

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

نهاية الفترة End of Period	القطاع العام Public Sector				القطاع الخاص - مقيم Resident Private Sector	ودائع غير المقيمين Non-Resident Deposits		المجموع Total
	الحكومة Government	شبه الحكومة Semi-Govt.	البلديات Municipalities	المؤسسات العامة Public Corps.		القطاع الخاص Private Sector	المؤسسات الدولية والجنبية Foreign & International Agencies	
1969	6,069	1,439	673	1,359	45,320	1,825	714	57,399
1970	7,073	1,670	867	2,086	43,445	1,877	656	57,674
1971	4,447	1,662	566	2,085	48,816	1,275	802	59,653
1972	4,854	1,354	603	2,804	61,233	1,291	749	72,888
1973	5,050	1,086	656	3,506	73,313	1,324	819	85,754
June 1973 حزيران	4,360	1,194	691	3,534	68,466	1,258	501	80,004
July تموز	4,316	1,119	719	3,305	71,068	1,48	720	82,595
August آب	4,775	1,202	711	3,216	71,391	1,231	831	83,357
September أيلول	5,247	1,181	680	2,611	73,370	1,325	772	85,186
October تشرين الاول	4,857	1,092	691	3,030	71,204	1,275	815	82,964
November تشرين الثاني	4,554	1,074	671	3,319	72,262	1,340	915	84,135
December كانون الاول	5,050	1,086	656	3,506	73,313	1,324	819	85,754
January 1974 كانون الثاني	4,148	1,107	809	3,137	75,417	1,395	898	86,911
February شباط	4,507	1,216	809	2,509	77,471	1,392	895	88,799
March آذار	5,161	1,347	718	2,676	78,460	1,506	669	90,37
April نيسان	4,889	1,367	679	2,818	80,182	1,494	761	92,90
May أيار	4,999	1,245	667	2,799	80,662	1,626	724	92,22
June حزيران	5,242	1,443	686	4,340	81,423	1,618	747	95,99

جدول رقم (10) Table No. (10)
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً لأنواعها الرئيسية
Deposits of Commercial Banks by Type of Deposit

(In thousands of JBs)

(بالآلاف الدنانير)

Type of Deposits	1969					1970					1971					1972					1973					1974					البيان
	1969					1970					1971					1972					1973					1974					
	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June																		
Total Deposits	57,399	57,674	59,653	72,888	85,754	80,004	82,595	83,357	85,186	82,964	84,135	85,754	86,911	88,799	90,537	92,190	92,722	95,499	مجموع الودائع												
Demand	32,438	30,795	30,434	39,441	47,443	43,796	45,878	47,017	48,317	46,018	46,780	47,443	47,273	47,540	49,641	51,078	51,202	52,343	تحت الطلب												
Government	4,908	4,681	2,903	3,725	4,255	3,455	3,437	3,933	4,580	3,973	3,769	4,255	3,444	3,750	4,314	3,940	3,953	4,236	الحكومة												
Semi-Government	1,009	1,351	1,229	882	930	821	951	1,052	1,030	941	919	930	937	1,033	1,167	1,185	1,072	1,271	المؤسسات شبه الحكومية												
Municipalities	409	754	458	487	532	570	596	587	558	565	544	532	684	682	591	548	538	533	البلديات												
Public Corporations	1,251	1,451	1,576	2,052	2,633	2,956	2,569	2,493	2,011	2,252	2,460	2,633	2,288	2,126	2,194	2,373	2,349	3,838	المؤسسات العامة												
Foreign and International Agencies	546	523	672	644	730	401	624	738	681	725	825	730	810	806	581	674	642	666	المؤسسات الدولية والاجنبية												
Private Sector:																			القطاع الخاص:												
a) Resident	23,269	20,821	22,932	30,960	37,692	34,922	36,940	37,594	38,740	36,904	37,558	37,692	38,370	38,416	39,930	41,615	41,793	41,022	(أ) مقيم												
b) Non-Resident	1,046	1,214	664	691	671	671	761	620	717	658	705	671	740	727	864	743	855	777	(ب) غير مقيم												
Time (Due on Fixed Dates)	13,149	11,713	11,650	12,744	14,356	13,696	13,690	13,605	13,852	13,898	14,010	14,356	14,759	15,495	14,994	15,003	15,260	15,550	جل (تستحق القادى فى تواريخ محددة)												
Government	1,053	750	169	183	186	220	191	180	4	244	216	186	212	231	195	259	349	327	الحكومة												
Semi-Government	410	303	420	459	144	360	139	138	139	139	143	144	158	170	168	170	162	161	المؤسسات شبه الحكومية												
Municipalities	244	80	85	94	104	102	104	104	104	103	104	104	104	107	107	110	109	135	البلديات												
Public Corporations	22	433	192	330	205	253	244	230	57	223	219	205	211	168	116	72	67	193	المؤسسات العامة												
Foreign and International Agencies	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية والاجنبية												
Private Sector:																			القطاع الخاص:												
a) Resident	10,655	9,507	10,193	11,104	13,115	12,205	12,455	12,387	12,993	12,624	12,753	13,115	13,476	14,213	13,811	13,697	13,849	13,947	(أ) مقيم												
b) Non-Resident	765	640	591	574	602	556	557	566	555	565	575	602	598	606	597	695	724	787	(ب) غير مقيم												
Time (Subject to Notice)	7,028	9,301	10,229	11,159	11,563	11,548	11,618	11,401	11,449	11,487	11,406	11,563	12,138	12,698	12,476	12,726	12,707	13,355	جل (دفعها خاضع لاشعار)												
Government	107	1,642	1,370	946	609	685	688	662	663	640	569	609	492	526	652	690	697	679	الحكومة												
Semi-Government	20	16	13	13	12	13	29	12	12	12	12	12	12	13	12	12	11	11	المؤسسات شبه الحكومية												
Municipalities	20	33	23	22	20	19	19	20	18	23	23	20	21	20	20	21	20	18	البلديات												
Public Corporations	76	179	295	394	668	325	492	493	543	555	640	668	638	215	366	373	383	309	المؤسسات العامة												
Foreign and International Agencies	168	133	118	105	89	100	96	93	91	90	90	89	88	89	88	87	82	81	المؤسسات الدولية والاجنبية												
Private Sector:																			القطاع الخاص:												
a) Resident	6,628	7,282	8,393	9,656	10,133	10,380	10,270	10,096	10,088	10,135	10,040	10,133	10,852	11,799	11,303	11,511	11,489	12,223	(أ) مقيم												
b) Non-Resident	9	16	17	23	32	26	24	25	34	32	32	32	35	36	35	32	25	34	(ب) غير مقيم												
Savings	4,784	5,865	7,340	9,544	12,392	10,964	11,409	11,334	11,568	11,561	11,939	12,392	12,741	13,066	13,426	13,383	13,553	14,251	توفير												
Government and Semi-Government	1	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية												
Municipalities & Public Corporations	10	23	22	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	البلديات والمؤسسات العامة												
Foreign and International Agencies	-	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية والاجنبية												
Private Sector:																			القطاع الخاص:												
a) Resident	4,768	5,835	7,298	9,513	12,373	10,959	11,403	11,314	11,549	11,541	11,911	12,373	12,719	13,043	13,416	13,359	13,531	14,231	(أ) مقيم												
b) Non-Resident	5	7	3	3	19	5	6	20	19	20	28	19	22	23	10	24	22	20	(ب) غير مقيم												

جدول رقم (11) Table No. (11)
توزيع القروض الائتمانية للبنوك التجارية
Sectoral Distribution of Outstanding
Commercial Bank Credit

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

Sector	نهاية الفترة End of Period					1973							1974							القطاع
	1969	1970	1971	1972	1973	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الاول	تشرين الثاني	كانون الاول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران		
						June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June		
Total	45,389	45,548	46,928	50,590	61,817	55,210	55,603	55,603	57,016	58,243	59,295	61,817	65,034	67,375	70,280	71,899	73,982	78,314	المجموع	
Municipalities and Public Corporations	2,936	2,829	3,029	3,602	3,673	3,450	3,559	3,593	3,756	3,800	3,818	3,673	3,807	3,867	4,389	4,178	4,370	5,337	البلديات والهيئات العامة	
Agriculture	717	583	799	804	2,061	1,918	1,912	1,986	1,961	2,003	2,090	2,061	2,317	2,251	2,235	2,337	2,304	2,696	الزراعة	
Mining	152	729	672	291	386	208	383	326	523	432	409	386	392	377	378	329	314	334	التعدين	
Industry	4,052	4,029	3,916	4,354	5,873	4,606	4,700	4,519	5,531	4,898	4,995	5,873	5,757	6,918	7,608	7,976	8,150	8,038	الصناعة	
General Commerce and Trade	19,059	16,890	18,964	21,458	25,079	22,615	23,032	22,532	22,952	23,742	24,336	25,079	26,974	27,619	28,515	30,259	30,732	32,062	التجارة العامة	
Construction	6,087	10,337	9,760	9,898	14,143	10,623	10,554	11,789	11,745	13,190	13,607	14,143	14,681	14,777	14,708	14,691	15,188	15,622	البناء	
Transportation	1,554	2,426	2,616	2,421	2,192	2,482	2,208	2,029	2,348	2,252	2,165	2,192	2,206	2,316	2,855	2,275	3,342	4,289	خدمات النقل	
Tourism, Hotels and Restaurants	1,003	978	886	924	1,379	1,160	1,163	1,156	1,085	1,132	1,295	1,379	1,420	1,478	1,495	1,521	1,538	1,539	السياحة والفنادق والمطاعم	
Financial Institutions	193	184	254	342	599	703	762	592	845	601	585	599	618	509	495	526	486	585	المؤسسات المالية	
Professional and Private Individuals	3,066	4,142	3,278	3,894	4,555	4,513	4,506	4,335	4,368	4,647	4,328	4,555	4,981	5,255	5,443	5,722	5,557	5,610	صحاب المهن والافراد	
Purchase of Land and Buildings	1,012	891	746	773	299	1,021	1,118	1,112	405	305	330	299	310	348	389	448	200	320	شراء الاراضي والابنية	
Other	5,558	1,530	2,008	1,829	1,578	1,911	1,706	1,634	1,497	1,241	1,337	1,578	1,571	1,660	1,770	1,637	1,801	1,872	الاخرى	

جدول رقم (12) Table No.

تقاس البنوك

Bank Clearings

(In thousands of JDs)

(بالآف الدناير)

الفترة Period	عدد شيكات التقاس No. of Cheques	مجموع القيمة Total Value of Cheques
1969	513,778	166,951
1970	486,555	158,365
1971	525,955	163,760
1972	675,662	204,702
1973	841,823	280,137
June 1973 حزيران	68,479	24,215
July تموز	78,680	26,091
August آب	72,167	24,766
September أيلول	79,042	27,004
October تشرين الاول	68,553	22,342
November تشرين الثاني	66,646	21,535
December كانون الاول	84,364	29,621
January 1974 كانون الثاني	57,239	20,920
February شباط	69,039	28,657
March آذار	85,140	30,387
April نيسان	83,617	32,036
May أيار	91,436	32,875
June حزيران	91,044	35,570

جدول رقم (13) Table No.
الميزانية الموحدة للمؤسسات المتخصصة
Consolidated Balance Sheet of The Specialized
Credit Institutions

(In thousands of Jds)

(بالآلاف دينار)

		نهاية الفترة					1973							1974								
		End of Period					1973							1974								
		1969	1970	1971	1972	1973	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار*	نيسان	أيار**	حزيران**			
		1969	1970	1971	1972	1973	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March*	April	May	June			
Assets	Liquid Assets	2,568	2,337	2,288	1,726	2,063	1,620	1,565	1,473	1,457	1,808	2,155	2,063	1,823	1,861	1,848	1,799	2,940	3,325	الموجودات السائلة		
	Cash	1	-	-	2	7	2	3	7	6	4	4	7	1	1	4	5	10	21	النقد في الصندوق		
	Balances with Banks	1,902	1,340	1,088	773	1,227	989	929	896	904	1,184	1,246	1,227	984	1,034	1,003	923	2,095	2,602	ارصدة لدى البنوك		
	Balances with Central Bank of Jordan.	163	277	325	58	100	40	30	117	116	190	165	100	128	100	72	92	86	68	ارصدة لدى البنك المركزي الاردني		
	Govt. Bonds & Bills	400	618	768	590	225	375	390	235	210	205	235	225	205	220	264	274	240	225	اذونات وسندات حكومية		
	Other	102	102	107	303	504	214	213	218	221	225	505	504	505	506	505	505	509	409	أخرى		
	Negotiable Assets	522	985	1,365	1,971	2,542	2,352	2,344	2,361	2,382	2,449	2,490	2,542	2,860	2,886	2,896	2,916	2,946	2,938	الموجودات القابلة للتداول		
	Loans to:	13,369	14,077	14,867	16,237	17,517	16,840	16,914	17,094	17,187	17,262	17,351	17,517	17,656	17,815	17,706	17,877	18,136	18,493	القروض الممنوعة		
	Private Sector	9,285	9,736	10,093	11,166	12,173	11,696	11,766	11,891	11,935	12,026	12,063	12,173	12,207	12,361	12,420	12,557	12,743	13,077	القطاع الخاص		
	Municipalities and Village Councils	4,084	4,341	4,774	5,071	5,344	5,144	5,148	5,203	5,252	5,236	5,288	5,344	5,449	5,454	5,286	5,320	5,393	5,416	البلديات والمجالس القروية		
	Fixed Assets	422	437	341	327	376	347	352	351	351	354	358	376	372	371	373	373	393	405	الموجودات الثابتة		
Land and Buildings	352	365	285	271	310	290	293	292	292	294	294	310	310	310	310	310	310	316	الأراضي والابنية			
Other	70	72	56	56	66	57	59	59	59	60	64	66	62	61	63	63	83	89	أخرى			
Other Assets	80	148	277	347	565	391	389	407	495	550	556	565	424	431	676	464	475	490	موجودات أخرى			
Assets = Liabilities		16,961	17,984	19,138	20,608	23,063	21,550	21,564	21,686	21,872	22,423	22,910	23,063	23,135	23,364	23,499	23,429	24,890	25,651	الموجودات = المطلوبات		
Liabilities	Capital	10,097	10,528	11,247	11,822	12,492	12,275	12,321	12,321	12,321	12,521	12,490	12,492	12,830	12,830	12,830	12,905	13,958	13,983	رأس المال المدفوع		
	Reserves	663	511	547	798	841	836	824	837	843	811	811	841	852	854	859	860	862	873	احتياطيات والمخصصات		
	Grants and Aid	364	325	348	374	755	350	363	363	363	375	755	755	705	705	718	730	730	742	الهبات والمساعدات		
	Public Sector	364	325	348	374	755	350	363	363	363	375	755	755	705	705	718	350	350	362	القطاع العام		
	Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	380	380	380	أخرى		
	Borrowing From:	5,228	5,595	5,976	6,349	7,970	6,864	6,874	7,317	7,470	7,730	7,853	7,970	7,792	8,053	8,120	8,000	8,090	7,892	الاقتراض من:		
	Government	1,753	1,868	1,804	1,841	1,677	1,827	1,827	1,802	1,802	2,048	1,677	1,677	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	الحكومة		
	Central Bank of Jordan	-	-	225	536	1,937	943	919	1,377	1,458	1,417	1,822	1,937	1,929	2,041	2,133	2,201	2,295	1,988	البنك المركزي الاردني		
	Foreign Institutions	3,475	3,577	3,697	3,722	3,836	3,782	3,795	3,787	3,787	3,701	3,839	3,836	3,836	3,887	3,936	3,954	3,948	3,969	هيئات ومؤسسات دولية		
	Other	-	150	250	250	520	312	333	351	423	564	515	520	445	543	469	263	265	353	أخرى		
	Other Liabilities	609	1,025	1,020	1,265	1,005	1,225	1,182	848	875	986	1,001	1,005	956	922	972	934	1,250	2,161	مطلوبات أخرى		

Source: Specialized Credit Institutions.

* : Revised.

** : Figures are adjusted to include Housing Bank since May.

المصدر: مؤسسات الإقراض المتخصصة.

* : معدل.

** : أرقام الأرقام اعتباراً من أيار لتضم بنك الإسكان.

جدول رقم (14) Table No. (14)
حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة

Loan Activities of Specialized Credit Institutions

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

Institution	القروض القائمة Loans Outstanding					حركة القروض خلال الربع الثاني ١٩٧٤ Movement of Loans During 2nd Qtr. 1974			القروض القائمة حتى نهاية الربع الثاني ١٩٧٤ Loans Outstanding at the end of June 1974	المؤسسة
	1969	1970	1971	1972	1st Qtr. 1974	التسديدات Repayments	التسديدات			
							أقساط Principal	فوائد Interest		
1- Municipal and Village Loans Fund	3,955	4,211	4,644	4,951	5,166	255	125	44	5,296	١- صندوق قروض البلديات والقرى
2- Industrial Development Bank	1,829	2,307	2,514	2,735	3,187	274	100	55	3,361	٢- بنك الانماء الصناعي
3- Housing Agency	801	840	1,027	1,280	1,044	-	30 1/2	-	1,014	٣- مؤسسة الاسكان
4- Agricultural Credit Corporation	5,951	5,922	5,912	6,408	7,404	542	231	54	7,715	٤- مؤسسة الاقراض الزراعي
5- Jordan Co-operative Organization	833	797	770	863	905	69	64	4	910	٥- المنظمة التعاونية الاردنية
6- Housing Bank	-	-	-	-	11	186	-	-	197	٦- بنك الاسكان
Total	13,369	14,077	14,867	16,237	17,717	1,326	550	157	18,493	المجموع

Source: Specialized Credit Institutions.

1/ : Interest Inclusive.

المصدر: مؤسسات الاقراض المتخصصة.

١/ : تشمل الفوائد.

جدول رقم (15) Table No. (15)
ميزان المدفوعات الأردني
Jordan Balance of Payments

(In millions of JPs)

(بملايين الدينار)

	1970	1971	1972	1973 *	1972				1973 *				1974 **	
					الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.		
A. Goods and Services	-46.58	-57.88	-66.98	-60.80	-19.35	-16.48	-16.55	-14.60	-14.09	-14.99	-13.27	-18.45	-13.51	١. البضائع والخدمات
Exports (f.o.b.)	12.17	11.44	17.01	24.15	3.52	5.30	4.02	4.17	4.10	9.00	5.75	5.30	8.95	المصادر (فوب)
Imports (c.i.f.)	-65.53	-76.19	-94.88	-107.80	-22.23	-23.57	-25.86	-23.22	-22.18	-31.01	-26.42	-28.19	-26.04	المستوردات (سيف)
Trade Balance	-53.36	-64.75	-77.87	-83.65	-18.71	-18.27	-21.84	-19.05	-18.08	-22.01	-20.67	-22.89	-17.09	العجز التجاري
Travel	-4.58	-3.34	-2.97	-0.57	-0.74	-0.74	-0.74	-0.75	0.16	-0.63	-0.30	-0.20	0.01	السفر
Receipts	4.85	6.35	8.30	10.71	2.07	2.08	2.08	2.07	3.07	2.09	3.14	2.41	3.37	القبوضات
Payments	-9.43	-9.69	-11.27	-11.28	-2.81	-2.82	-2.82	-2.82	-2.91	-2.72	-3.44	-2.21	-3.36	الدفعات
Oil Transit Dues	0.98	3.43	3.07	3.39	0.10	0.87	0.76	1.34	1.10	1.24	0.80	0.25	1.54	شركات النقل
Transportation	-0.40	0.01	-1.26	0.79	-0.47	-0.49	-0.28	-0.02	0.17	0.43	0.45	-0.26	-0.33	النقل
Investment Income	6.12	4.77	3.34	5.08	0.28	0.76	1.09	1.21	0.36	0.75	1.50	2.47	0.25	دخل الاستثمارات
Government (n.i.e.)	0.57	-1.45	-3.88	-8.23	-1.37	-1.05	-0.66	-0.80	-2.07	-2.12	-2.10	-1.94	-3.14	الحكومية
Receipt from Jordanians														
Abroad	5.54	4.97	7.41	14.70	1.15	1.36	2.65	2.25	2.54	4.45	4.66	3.05	4.72	حوالات الأردنيين العاطلين بالخارج
Other Services	-1.45	-1.52	5.18	7.69	0.41	1.08	2.47	1.22	1.73	2.30	2.39	0.67	0.53	خدمات أخرى
Net Services	6.78	6.87	10.89	22.85	-0.64	1.79	5.29	4.45	3.99	7.02	7.40	4.44	3.58	صافي ميزان الخدمات
B. Transfer Payments	40.65	36.61	68.29	64.60	14.48	13.92	17.46	22.43	11.77	18.52	13.93	20.38	14.13	٢. المساعدات القروض
Private	1.57	1.12	2.33	3.51	0.24	1.09	0.31	0.69	0.56	1.22	0.53	1.20	0.86	المساعدات الشخصية
Central Government	39.08	35.49	65.96	61.09	14.24	12.83	17.15	21.74	11.21	17.30	13.40	19.18	13.27	الحكومة المركزية
From: Arab Governments	33.07	19.11	23.19	23.66	3.98	4.20	3.79	11.22	0.64	7.05	3.70	12.27	7.42	من: الحكومات العربية
U.S. Government	1.38	12.82	35.95	30.83	8.53	7.96	10.88	8.58	8.97	8.99	8.17	4.70	3.54	حكومة الولايات المتحدة
U.N.R.W.A	4.51	3.56	6.82	6.60	1.73	0.67	2.48	1.94	1.60	1.26	1.53	2.21	2.31	وكالة النرويج
Other Governments	0.12	0.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حكومات أخرى
Total A and B	-5.93	-21.27	1.31	3.80	-4.87	-2.56	0.91	7.63	-2.32	3.53	0.66	1.93	0.62	مجموع أ + ب
C. Allocation of SDRs	0.96	0.88	0.88	-	0.88	-	-	-	-	-	-	-	-	ج. حقوق السحب الخاصة
D. Capital & Monetary Gold	1.78	18.56	-0.40	-6.03	4.43	7.98	-4.21	-8.60	2.29	-4.47	-5.16	1.31	3.57	د. رأس المال والذهب النقدي
1- Non-monetary Sector	0.26	6.74	6.31	6.45	0.13	3.78	0.31	2.09	1.17	2.32	0.33	2.63	0.27	١- القطاع غير النقدي
Private Long-Term Invest.	-0.61	-0.17	-0.12	-0.24	-	-	-0.12	-	-0.29	-	-0.10	0.15	-0.16	استثمارات طويلة الأجل:
Assets	-0.60	-0.17	-	-0.40	-	-	-	-	-0.30	-	-0.10	-	-0.21	الموجودات
Liabilities	-0.01	-	-0.12	0.16	-	-	-0.12	-	0.01	-	-	0.15	0.05	الالتزامات
Private Short-Term Invest.	-0.74	-1.11	-0.26	-0.90	-0.23	-0.04	-0.32	0.33	0.22	0.22	-0.75	-0.59	0.17	استثمارات قصيرة الأجل:
Assets	-0.55	-	-0.61	-1.41	-0.34	-0.11	-0.16	-	-	-	-0.80	-0.61	-	الموجودات
Liabilities	-0.19	-1.11	0.35	0.51	0.11	0.07	-0.16	0.33	0.22	0.22	0.05	0.02	0.17	الالتزامات
Local Govt. Liabilities	0.19	0.18	-0.02	-0.01	-	-0.01	0.01	-0.02	-0.02	0.01	-	-	-	الحكومات المحلية - الالتزامات
Central Government	1.42	7.84	6.71	7.60	0.36	3.83	0.74	1.78	1.26	2.09	1.18	3.07	0.26	الحكومة المركزية:
Assets	-0.16	0.17	0.13	0.06	-	0.13	-	-	0.06	-	-	-	-	الموجودات
Liabilities	1.58	7.67	6.58	7.54	0.36	3.70	0.74	1.78	1.20	2.09	1.18	3.07	0.26	الالتزامات
2- Monetary Sector	1.52	11.82	-6.71	-12.48	4.30	4.20	-4.52	-10.69	1.12	-6.79	-5.49	-1.32	3.20	٢- القطاع النقدي
Central Bank	3.14	8.26	-6.24	-8.35	4.43	3.88	-3.76	-10.89	1.40	-4.89	-5.25	0.39	3.77	البنك المركزي
Assets	3.08	8.25	-6.35	-8.57	4.43	3.87	-3.76	-10.89	1.41	-4.91	-5.25	0.18	3.57	الموجودات
Liabilities	0.06	0.01	0.01	0.22	-	0.01	-	-	-0.01	0.02	-	0.21	0.20	الالتزامات
Accounts with IMF	-0.63	1.61	-	-1.13	-	-	-	-	1.10	-	-	-2.23	-	صندوق النقد الدولي:
Assets	-2.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الموجودات
Liabilities	1.87	1.61	-	-1.13	-	-	-	-	1.10	-	-	-2.23	-	الالتزامات
Commercial Banks	-0.99	1.95	-0.37	-3.00	-0.13	0.32	-0.76	0.20	-1.38	-1.90	-0.24	0.52	-0.47	البنوك التجارية
Assets	-1.23	2.99	-0.32	-3.17	-0.14	0.66	-0.84	-	-1.11	-2.09	-0.45	0.48	-0.57	الموجودات
Liabilities	0.24	-1.04	-0.05	0.17	0.01	-0.34	0.08	0.20	-0.27	0.19	0.21	0.04	0.10	الالتزامات
E. Net Errors and Omissions	2.19	1.83	-1.79	2.23	-0.44	-5.42	3.30	0.77	0.03	0.94	4.50	-3.24	-4.19	هـ. صافي السهو والخطأ

* Revised

** Preliminary

* معدّل

** أولي

جدول رقم (16) Table No.
تصاريح العتلة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع
Foreign Exchange Permits Distributed by Area

(In thousands of £s)

(بآلاف الدنانير)

الفترة Period	السوق العربية المشتركة Arab Common Market		بقية الدول العربية Other Arab Countries		السوق الأوروبية المشتركة E. E. C. Countries		بقية الدول الأوروبية Other European Countries		الولايات المتحدة الأمريكية U. S. A.		البلدان الأخرى Other Countries		المجموع Total	
	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services
1969	6,748	1,300	10,879	2,215	25,747	4,797	7,896	2,803	22,425	1,436	14,369	713	88,064	13,264
1970	4,841	1,530	9,286	2,585	21,722	6,040	9,200	3,602	7,133	1,431	10,778	648	62,960	15,836
1971	5,180	847	9,384	2,540	27,177	7,493	7,229	1,345	4,733	2,861	11,886	1,275	65,589	16,361
1972	3,119	825	4,650	1,927	29,102	8,984	9,743	1,703	5,578	5,395	16,139	871	68,331	19,705
1973	5,793	1,545	2,973	1,064	38,787	10,618	16,328	1,473	14,172	9,246	24,816	959	102,869	24,905
June 1973 حزيران	427	15	210	97	3,677	808	1,414	86	2,189	554	1,060	33	8,977	1,593
July تموز	271	82	173	111	2,834	669	1,051	143	1,098	309	2,260	181	7,687	1,495
August آب	511	76	163	42	2,948	474	832	36	2,935	1,537	1,767	75	9,156	2,240
September أيلول	356	88	352	96	4,235	906	1,739	72	544	1,437	1,798	40	9,024	2,639
October تشرين الأول	672	199	486	23	3,047	1,354	1,097	67	1,924	575	1,182	34	8,408	2,252
November تشرين الثاني	338	227	357	63	3,807	546	1,605	101	2,536	918	1,096	76	9,739	1,931
December كانون الأول	514	147	339	148	6,053	1,115	2,502	194	1,430	1,289	3,384	188	14,222	3,081
January 1974 كانون الثاني	1,357	38	372	179	3,002	769	1,012	121	363	888	3,833	74	9,939	2,069
February شباط	910	153	732	58	4,941	812	1,143	184	522	879	2,761	89	11,009	2,175
March آذار	214	58	207	123	5,055	1,477	2,528	149	3,239	972	4,070	101	15,313	2,880
April نيسان	302	182	248	115	3,133	1,042	1,107	91	1,514	363	1,680	74	7,984	1,867
May أيار	386	75	285	155	4,713	666	1,230	91	6,030	1,066	2,289	111	14,933	2,164
June حزيران	402	124	518	105	5,134	382	761	117	736	1,257	1,936	116	9,487	2,101

Table No(17) جدول رقم
تصاريح العتلة الصادرة للدفعات غير المنظورة
Foreign Exchange Permits Issued for Invisible
Items and Capital Transfers

(In thousands of JPs)

(بالآلاف الديناري)

الفترة Period	سفر Travel	تعليم Education	طعام وشحن تجاري Merchandise, Insurance and Freight	أجور نقل أخرى Other Transportation	أرباح الاستثمارات Repatriation of Investment Income	الحكومة Government	توظيف رؤوس الأموال في الخارج Investment Abroad	تسديد القروض فيها الفوائد Loan Repayments incl. Interest	الحالات من حسابات غير المقيمين Transfers of Non- Resident Balances	مفرقة Other	المجموع Total
1969	2,093	-	279	643	552	4,188	13	151	2,426	2,919	13,264
1970	1,789	1,810	853	607	351	4,467	607	1,011	2,158	2,183	15,836
1971	1,429	2,204	248	680	200	4,504	169	2,476	1,321	3,130	16,361
1972	723	1,837	922	440	66	9,134	1,112	2,752	1,157	1,562	19,705
1973	847	2,031	340	1,348	238	13,113	463	3,394	872	2,259	24,905
June 1973 حزيران	63	109	32	131	5	865	-	264	73	51	1,593
July تموز	90	52	1	250	65	602	-	93	195	147	1,495
August آب	86	68	4	21	2	1,100	-	91	73	795	2,240
September أيلول	76	93	28	37	5	2,217	104	-	40	39	2,639
October تشرين الأول	26	109	7	21	2	1,570	-	325	57	135	2,252
November تشرين الثاني	33	218	10	173	6	421	-	716	36	318	1,931
December كانون الأول	34	259	41	195	21	1,876	59	67	43	486	3,081
January 1974 كانون الثاني	172	260	-	15	-	1,078	23	347	37	137	2,069
February شباط	32	346	47	301	6	925	13	125	46	334	2,175
March آذار	35	303	91	40	230	1,738	178	17	41	207	2,880
April نيسان	43	197	11	62	6	599	186	361	98	304	1,867
May أيار	61	129	224	73	42	651	5	582	44	353	2,164
June حزيران	65	118	70	39	202	643	-	-	111	853	2,101

جدول رقم (18)
رخص الاستيراد المصدرة
Issued Import Licenses

(In thousands of JDs)

(بآلاف الدينار)

Distribution of Licenses	1969	1970	1971	1972	1973	1973												1974		توزيع الرخص
						شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط		
						Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.		
Total	86,813	74,828	78,171	92,003	135,401	10,516	8,943	8,671	10,250	10,868	9,206	13,319	13,017	10,100	11,532	21,307	14,622	15,872	المجموع	
Private Sector	56,620	52,239	59,621	74,048	112,473	8,498	6,881	7,121	8,720	7,656	7,727	10,253	12,531	7,363	8,912	20,303	12,366	14,233	القطاع الخاص	
0. Food & Live Animals	12,790	14,662	13,891	16,140	35,136	2,839	1,138	985	3,540	1,920	2,117	3,580	3,712	1,547	2,911	9,265	3,008	2,884	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية	
1. Beverages & Tobacco	1,044	402	779	822	1,210	189	94	145	254	73	50	70	44	179	71	28	19	32	٠١ التبغ والمشروبات	
2. Crude Materials, inedible, except Fuels	2,368	2,873	2,937	3,312	4,624	441	413	447	262	336	373	594	755	84	218	475	357	1,031	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل عدا المحروقات	
3. Minerals, Fuels and Lubricants	3,480	3,340	3,803	1,847	968	68	35	144	68	57	69	85	124	81	52	115	172	167	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم	
4. Animal and Vegetable Oil and Fats	147	257	409	387	984	25	1	83	1	114	13	43	0	152	291	201	45	50	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية	
5. Chemicals	3,651	3,777	5,139	5,178	6,411	382	418	488	539	495	508	601	769	551	718	503	289	466	٠٥ المواد الكيميائية	
6. Manufactured Goods	20,275	17,072	21,688	26,792	37,025	2,665	2,802	2,709	2,338	2,888	2,800	2,988	4,204	2,738	2,538	5,851	4,074	4,559	٠٦ بضائع مصنعة	
7. Machinery and Transport Equipment	11,124	8,923	9,483	15,038	20,103	1,582	1,582	1,522	1,465	1,408	1,311	1,924	2,322	1,629	1,471	2,507	3,598	4,273	٠٧ آلات ومعدات نقل	
8. Commodities, n.e.s.	1,741	933	1,492	4,532	6,012	307	398	598	253	365	486	369	601	402	642	1,357	804	771	٠٨ مواد غير مصنفة	
Public Sector	28,681	21,316	17,181	17,210	22,645	1,966	2,056	1,537	1,498	3,183	1,455	3,064	455	2,702	2,603	983	2,223	1,141	القطاع العام	
Donations to Societies	1,512	1,273	1,369	745	283	52	6	13	32	29	24	2	31	35	17	21	33	498	الهبات الواردة للجمعيات	

Source: Ministry of National Economy,
Import and Export Department.

المصدر: وزارة الاقتصاد الوطني،
دائرة الاستيراد والتصدير.

جدول رقم (19) Table No. (19)
القادمون والمغادرون حسب الجنسيات
Arrivals and Departures by Nationality

(In thousands of Persons)

(بالآلاف الاشخاص)

الفترة Period	القادمون Arrivals				المغادرون Departures			
	أردنيون Jordanians	عرب Arabs	أجانب Foreigners	المجموع Total	أردنيون Jordanians	عرب Arabs	أجانب Foreigners	المجموع Total
1969	358.5	271.5	68.3	698.3	386.0	268.7	81.4	736.1
1970	307.8	206.0	95.8	609.6	325.2	198.3	95.0	618.5
1971	341.8	223.0	33.9	598.7	362.5	209.7	32.7	604.9
1972*	345.2	244.0	48.1	637.3	379.7	240.2	42.4	662.3
1973	427.7	222.9	45.3	695.9	451.6	204.5	40.2	696.3
May 1973 أيار	25.3	13.3	3.9	42.5	21.3	12.8	3.2	37.3
June حزيران	57.6	20.2	3.4	81.2	32.8	15.5	2.8	51.1
July تموز	58.6	20.6	3.9	83.1	62.1	19.1	3.0	84.2
August آب	65.9	27.6	6.5	100.0	86.4	29.9	5.7	122.0
September أيلول	40.4	25.7	6.0	72.1	58.1	26.9	6.7	91.7
October تشرين الاول	20.4	9.9	1.6	31.9	22.4	10.3	1.9	34.6
November تشرين الثاني	28.7	13.7	2.0	44.4	34.1	12.1	1.5	47.7
December كانون الاول	28.7	27.2	3.4	59.3	31.4	15.6	1.8	48.8
January 1974 كانون الثاني	30.0	11.8	2.0	43.8	32.3	25.1	8.0	65.4
February شباط	25.0	14.8	2.4	42.2	28.4	13.5	2.5	44.4
March آذار	28.1	17.3	5.4	50.8	29.2	14.9	3.6	47.7
April نيسان	28.6	19.0	6.7	54.3	29.4	16.5	6.2	52.1
May أيار	31.9	20.5	5.2	57.6	29.5	16.4	5.3	51.2

Source: Department of Statistics.

* : Revised.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

* : معدلة.

جدول رقم (20)
التوزيع الجغرافي للمصادرات الوطنية
Geographical Distribution of Domestic Exports

(In thousands of Jbs)

(بالآلاف دينار)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973								1974					
						نيسان	أيار	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	
						Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	Apr.	
Total	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	1,509	1,193	1,294	1,138	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,587	3,246	3,104	اجمالي المصادرات الوطنية
Arab Common Market	5,246	4,318	4,092	5,356	5,998	717	569	669	561	382	345	264	571	636	570	538	637	645	دول السوق العربية المشتركة
Arab Republic of Egypt	89	211	508	463	443	22	23	37	31	45	32	3	64	117	14	79	50	58	جمهورية مصر العربية
Iraq	1,706	1,312	747	1,505	1,006	89	94	120	120	84	90	57	87	67	75	88	191	110	العراق
Syrian Arab Republic	1,318	1,477	1,496	1,612	2,585	406	252	341	272	69	56	93	273	294	203	211	246	240	الجمهورية العربية السورية
Sudan	1	-	6	50	67	-	31	9	7	2	-	2	3	-	-	1	1	26	السودان
Yemen	-	-	-	41	325	53	1	62	7	29	-	7	46	28	56	3	16	39	اليمن
Kuwait *	2,132	1,318	1,335	1,685	1,572	147	168	100	124	153	167	102	98	130	222	156	133	172	الكويت *
Other Arab Countries of which:	3,262	2,853	2,590	3,799	4,080	394	236	341	222	242	694	219	327	460	526	480	914	818	بقية الدول العربية منها :
Lebanon	1,584	1,434	964	1,530	1,391	170	20	11	31	59	447	50	86	119	258	169	197	141	لبنان
Saudi Arabia	1,579	1,334	1,536	2,141	2,524	205	202	308	180	173	239	160	226	326	260	299	687	662	المملكة العربية السعودية
Bahrain	16	15	24	17	38	8	1	13	1	1	-	-	2	1	-	-	7	2	البحرين
Qatar	50	31	55	90	123	11	11	9	11	9	6	9	13	14	8	12	23	13	قطر
E. E. C.	2	3	4	51	20	2	2	1	-	7	-	-	1	7	4	1	7	1	دول السوق الأوروبية المشتركة
Communist Bloc of which:	1,410	1,206	626	412	348	103	25	-	-	-	-	41	38	49	45	116	213	204	البلدان الاشتراكية منها :
Czechoslovakia	179	193	123	211	185	57	13	-	-	-	-	23	27	27	-	76	86	74	تشيكوسلوفاكيا
Yugoslavia	1,016	788	463	201	163	46	12	-	-	-	-	18	11	22	45	40	127	130	يوغوسلافيا
China	215	201	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصين الشعبية
India	1,482	253	956	1,405	1,191	132	141	92	134	73	66	83	12	100	358	696	336	423	الهند
Japan	35	17	173	625	704	36	95	34	62	61	110	-	-	141	99	293	43	263	اليابان
Other Countries	479	670	376	958	1,669	125	125	157	159	62	81	50	172	286	92	463	1,096	750	البلدان الاخرى

Source: Department of Statistics.

* : Kuwait is a member of the Council of the Arab Economic Unity but has not joined the Arab Common Market yet.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة *

* : الكويت عضو في مجلس الوحدة الاقتصادية العربية ولكنها لم تصدق بعد على قرار إنشاء السوق العربية المشتركة *

جدول رقم (21)
التوزيع الجغرافي للصادرات
Geographical Distribution of Imports

(In thousands of B)

(بالآلاف دينار)

	1973																		1974				
	1969	1970	1971	1972	1973	نيسان	أيار	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان					
						Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	Apr.					
Total	67,752	65,882	76,627	95,310	108,200	7,755	15,733	7,592	7,671	9,402	9,445	6,307	6,707	15,322	5,093	10,479	10,559	22,431	إجمالي المستوردات				
Arab Common Market of which :	7,198	5,961	7,055	7,897	11,883	855	1,219	1,235	1,455	1,273	1,244	465	779	1,151	563	963	1,002	1,934	دول السوق العربية المشتركة منها :				
Arab Republic of Egypt.	1,693	2,052	3,652	2,446	2,753	193	409	455	75	251	143	98	72	255	140	442	592	1,500	جمهورية مصر العربية				
Iraq	745	369	308	709	866	38	15	62	80	89	112	68	83	165	73	80	117	127	العراق				
Syrian Arab Republic	4,548	3,192	2,314	4,144	7,799	599	755	619	1,233	908	953	261	602	711	316	367	217	278	الجمهورية العربية السورية				
Sudan	205	329	659	400	280	16	16	73	50	8	22	24	11	-	13	52	22	-	السودان				
Kuwait*	7	19	122	198	185	9	24	26	17	17	14	14	11	20	21	22	54	29	الكويت*				
Other Arab Coun. of which:	7,185	7,145	9,704	8,479	9,841	855	447	354	429	739	1,293	842	1,011	1,309	715	837	920	1,067	بقية الدول العربية منها :				
Lebanon	4,499	4,409	5,319	5,046	6,388	554	164	86	134	527	1,021	545	672	955	388	516	615	724	لبنان				
Saudi Arabia	2,630	2,543	4,173	3,379	3,429	294	283	268	295	272	260	297	339	354	327	321	305	343	المملكة العربية السعودية				
E.E.C. of which:	22,433	22,167	18,980	26,991	30,525	2,919	2,487	2,255	2,473	2,449	2,531	2,472	2,667	4,241	1,687	3,416	3,796	3,478	دول السوق الأوروبية المشتركة منها :				
Belgium	1,061	1,656	962	1,240	2,483	111	249	151	99	208	229	216	260	628	158	242	356	324	بلجيكا				
France	1,643	1,648	2,333	2,284	2,550	189	161	200	173	340	256	144	277	296	122	374	287	227	فرنسا				
W.Germany	5,714	5,926	4,525	8,693	8,700	562	532	723	781	845	858	601	613	1,329	697	927	1,645	887	ألمانيا الغربية				
Netherlands	1,460	1,272	1,636	2,442	3,353	193	243	190	521	219	133	219	274	529	200	482	266	303	هولندا				
Italy	2,255	2,235	1,824	2,678	3,426	283	275	248	272	257	265	445	315	479	99	359	530	323	إيطاليا				
U.K.	9,677	8,816	6,783	8,645	9,032	1,495	924	684	601	530	693	785	912	712	389	908	656	1,348	المملكة المتحدة				
Denmark	623	614	917	1,003	879	83	98	59	17	47	97	60	16	138	22	102	47	60	الدنمارك				
Other Europ.Coun. of which:	2,754	3,183	2,946	3,491	4,097	383	526	399	334	242	403	210	218	548	170	334	593	581	بقية الدول الأوروبية منها :				
Austria	447	535	401	669	668	60	38	41	55	48	79	50	44	55	32	60	159	230	النمسا				
Sweden	844	749	847	805	1,041	84	135	66	90	94	145	37	59	186	37	67	197	58	السويد				
Switzerland	557	449	412	658	746	68	49	44	28	56	65	67	42	130	39	60	104	100	سويسرا				
Spain	436	246	697	817	926	32	152	213	133	28	22	36	24	98	16	46	43	68	إسبانيا				
Greece	334	623	201	258	269	32	32	13	20	10	44	11	26	34	26	24	39	54	اليونان				
U. S. A.	6,230	7,381	18,133	16,887	11,263	661	554	729	725	2,651	736	450	359	2,205	298	1,630	302	426	الولايات المتحدة				
Communist Bloc	9,432	9,019	5,177	8,236	7,730	525	681	979	672	602	846	590	587	817	255	691	790	1,870	البلدان الاشتراكية				
Bulgaria	642	870	486	398	591	19	55	64	88	60	56	29	45	52	17	38	77	75	بلغاريا				
Czechoslovakia	1,003	730	391	854	1,327	70	84	128	279	133	134	103	100	114	95	112	70	445	تشيكوسلوفاكيا				
E.Germany	1,206	333	172	768	238	9	27	11	20	15	31	39	9	8	12	6	5	326	ألمانيا الشرقية				
Hungary	375	489	160	419	810	61	43	135	40	63	67	90	29	120	20	215	194	108	هنغاريا				
Poland	331	387	383	562	477	34	39	22	47	70	50	38	46	39	3	25	64	43	بولندا				
Rumania	1,497	1,387	745	1,887	1,152	207	122	166	55	51	117	57	91	107	38	139	93	138	رومانيا				
U.S.S.R.	2,150	2,342	997	1,117	744	3	12	229	4	17	22	171	20	161	7	16	171	33	الاتحاد السوفيتي				
Yugoslavia	478	984	287	234	302	15	7	43	31	14	23	2	34	92	13	1	17	44	يوغوسلافيا				
China	1,750	1,497	1,556	1,997	1,965	107	292	181	108	179	346	61	213	124	50	139	99	658	الصين الشعبية				
India	1,192	1,635	1,071	1,397	1,415	78	172	72	84	113	95	2	277	154	188	189	381	382	الهند				
Japan	5,149	3,869	4,191	4,598	5,349	493	467	413	420	433	504	397	26	850	149	913	322	611	اليابان				
Other Countries	6,179	5,522	9,370	17,334	26,097	986	9,180	1,156	1,079	840	1,793	872	783	4,047	1,068	1,506	2,453	12,082	البلدان الاخرى				

Source: Department of Statistics.

* : Kuwait is a member of the Council of the Arab Economic Unity but has not joined the Arab Common Market yet.

المصدر : دائرة الإحصاء العامة *

* : الكويت عضو في مجلس الوحدة الاقتصادية العربية ولكنها لم تنضم
تصديق بعد على قرار إنشاء السوق العربية المشتركة.

(in thousands of JBs)

جدول رقم (22) Table No.
التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الأغراض الاقتصادية
Foreign Trade by Economic Function

(بالآلاف الدنانير)

	بالات الدنا																		
	1973													1974					
	1969	1970	1971	1972	1973	نيسان Apr.	أيار May	حزيران June	توز July	آ ب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان Apr.	
<u>Domestic Exports</u>	<u>11,916</u>	<u>9,320</u>	<u>8,817</u>	<u>12,606</u>	<u>14,010</u>	<u>1,509</u>	<u>1,193</u>	<u>1,294</u>	<u>1,138</u>	<u>827</u>	<u>1,296</u>	<u>657</u>	<u>1,121</u>	<u>1,679</u>	<u>1,694</u>	<u>2,587</u>	<u>3,246</u>	<u>3,104</u>	المادرات الوطنية
<u>Consumer Goods</u>	<u>7,085</u>	<u>6,060</u>	<u>5,450</u>	<u>6,196</u>	<u>6,826</u>	<u>749</u>	<u>654</u>	<u>773</u>	<u>472</u>	<u>318</u>	<u>779</u>	<u>332</u>	<u>438</u>	<u>678</u>	<u>777</u>	<u>792</u>	<u>1,426</u>	<u>1,016</u>	السلع الاستهلاكية
Foodstuffs	5,743	4,751	3,978	5,003	4,709	608	473	552	227	213	589	198	278	391	690	644	1,091	796	الواد الغذائية
Current Consumer Goods	1,250	1,245	1,401	1,126	2,007	134	176	215	238	98	180	132	134	266	80	145	326	212	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	92	64	71	67	110	7	5	6	7	7	10	2	26	21	7	3	9	8	سلع الاستهلاك الدائم
<u>Raw Materials</u>	<u>4,562</u>	<u>2,586</u>	<u>2,457</u>	<u>3,947</u>	<u>5,327</u>	<u>535</u>	<u>415</u>	<u>361</u>	<u>466</u>	<u>319</u>	<u>401</u>	<u>212</u>	<u>508</u>	<u>850</u>	<u>740</u>	<u>1,618</u>	<u>1,272</u>	<u>1,473</u>	الواد الخام
Oil and Fuels	44	2	107	1	170	-	1	-	-	1	6	10	97	56	2	11	36	4	المحروقات والوقود
Other	4,518	2,584	2,350	3,946	5,157	535	414	361	466	318	395	202	411	794	738	1,607	1,236	1,469	الواد الخام الاخرى
<u>Capital Goods</u>	<u>226</u>	<u>672</u>	<u>873</u>	<u>2,463</u>	<u>1,816</u>	<u>224</u>	<u>124</u>	<u>152</u>	<u>200</u>	<u>161</u>	<u>115</u>	<u>113</u>	<u>174</u>	<u>151</u>	<u>176</u>	<u>177</u>	<u>548</u>	<u>615</u>	السلع الرأسمالية
Construction Materials	4	363	498	1,967	1,342	190	79	108	157	113	73	100	102	112	153	140	485	545	واد بناء
Machinery and Equipment	219	306	335	8	5	1	-	-	-	1	-	-	2	1	-	-	-	-	الات ومعدات
Other	3	3	40	488	469	33	45	44	43	47	42	13	70	38	23	37	63	70	سلع رأسمالية اخرى
<u>Miscellaneous</u>	<u>43</u>	<u>2</u>	<u>37</u>	<u>-</u>	<u>41</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>8</u>	<u>-</u>	<u>29</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	واد غير داخلية في مكان آخر
<u>Re-exports</u>	<u>2,833</u>	<u>2,853</u>	<u>2,623</u>	<u>4,328</u>	<u>4,274</u>	<u>304</u>	<u>326</u>	<u>435</u>	<u>367</u>	<u>288</u>	<u>605</u>	<u>111</u>	<u>311</u>	<u>1,423</u>	<u>260</u>	<u>282</u>	<u>879</u>	<u>819</u>	المعاد تصديره
<u>Imports</u>	<u>67,752</u>	<u>65,882</u>	<u>76,627</u>	<u>22,310</u>	<u>108,200</u>	<u>7,755</u>	<u>15,733</u>	<u>7,592</u>	<u>7,671</u>	<u>2,402</u>	<u>9,445</u>	<u>6,307</u>	<u>6,707</u>	<u>15,322</u>	<u>5,093</u>	<u>10,479</u>	<u>10,559</u>	<u>22,431</u>	المستوردات
<u>Consumer Goods</u>	<u>33,887</u>	<u>33,025</u>	<u>33,441</u>	<u>46,287</u>	<u>50,597</u>	<u>3,494</u>	<u>3,448</u>	<u>3,314</u>	<u>4,307</u>	<u>6,167</u>	<u>4,658</u>	<u>2,955</u>	<u>3,836</u>	<u>7,431</u>	<u>2,191</u>	<u>6,039</u>	<u>4,734</u>	<u>7,249</u>	السلع الاستهلاكية
Foodstuffs	18,093	18,884	21,465	27,600	30,843	1,837	1,748	2,042	2,748	4,425	2,584	1,647	2,322	4,723	1,370	3,847	2,862	5,104	الواد الغذائية
Current Consumer Goods	12,297	9,789	7,288	12,811	13,359	1,165	1,061	854	1,068	1,149	1,398	875	1,074	1,785	530	1,500	1,181	1,458	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	3,497	4,352	4,688	5,876	6,395	492	639	418	491	593	676	433	440	923	291	692	691	687	سلع الاستهلاك الدائم
<u>Raw Materials</u>	<u>14,593</u>	<u>15,144</u>	<u>13,612</u>	<u>18,772</u>	<u>22,206</u>	<u>1,908</u>	<u>1,797</u>	<u>1,932</u>	<u>1,477</u>	<u>1,698</u>	<u>2,039</u>	<u>1,753</u>	<u>1,377</u>	<u>3,691</u>	<u>1,267</u>	<u>2,187</u>	<u>2,864</u>	<u>2,399</u>	الواد الخام
Oil and Fuels	3,814	3,748	4,445	4,585	4,155	343	299	311	323	354	390	346	383	441	386	408	430	465	المحروقات والوقود
Other	10,779	11,396	9,167	14,187	18,051	1,565	1,498	1,621	1,154	1,344	1,649	1,407	994	3,250	881	1,779	2,434	1,934	الواد الخام الاخرى
<u>Capital Goods</u>	<u>15,239</u>	<u>13,375</u>	<u>17,614</u>	<u>18,626</u>	<u>20,239</u>	<u>1,796</u>	<u>1,769</u>	<u>1,955</u>	<u>1,613</u>	<u>1,524</u>	<u>2,067</u>	<u>1,399</u>	<u>1,481</u>	<u>2,199</u>	<u>1,119</u>	<u>2,242</u>	<u>2,329</u>	<u>2,746</u>	السلع الرأسمالية
Machinery and Transport Equipment	4,886	5,566	11,245	7,770	8,369	599	760	926	723	721	1,001	667	371	699	502	982	777	1,010	الات ومعدات النقل
Other Machinery and Equipment	8,712	5,787	4,873	8,841	9,298	1,054	767	850	725	585	807	607	847	996	460	910	1,074	1,336	الات ومعدات اخرى
Other	1,641	2,022	1,496	2,015	2,572	143	242	179	156	218	259	125	263	504	157	350	478	400	سلع رأسمالية اخرى
<u>Miscellaneous</u>	<u>4,033</u>	<u>4,338</u>	<u>11,960</u>	<u>11,625</u>	<u>15,158</u>	<u>557</u>	<u>8,719</u>	<u>391</u>	<u>274</u>	<u>13</u>	<u>681</u>	<u>200</u>	<u>13</u>	<u>2,001</u>	<u>516</u>	<u>11</u>	<u>632</u>	<u>10,037</u>	واد غير داخلية في مكان آخر

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

جدول رقم (23) Table No. (23)
التركيب السلي للصادرات حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports by Commodity According to SITC

(In thousands of JD)

(بالآلاف الدنانير)

Code No.	1969	1970	1971	1972	1973	1973								1974				رقم التصنيف	
						نيسان	أيار	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار		نيسان
						Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March		Apr.
Total	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	1,509	1,193	1,294	1,138	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,587	3,246	3,104	المجموع
0. Food and Live Animals	5,492	4,663	3,683	4,773	4,650	602	476	557	228	211	590	197	278	391	629	614	1,084	783	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	1,449	1,380	1,005	1,578	1,716	154	257	201	60	78	84	57	126	226	170	276	759	505	الفواكه والكمثرى
Citrus Fruits	731	1,029	743	1,203	1,411	143	252	164	3	2	18	57	116	223	166	272	742	493	الحمضيات
Bananas	286	148	78	106	36	8	2	-	-	-	1	-	1	-	4	-	1	8	الموز
Watermelons	195	102	55	76	65	-	-	12	21	13	18	-	-	-	-	-	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	3,573	2,870	2,056	2,500	2,471	382	194	304	150	111	447	115	142	153	422	309	303	255	الخضراوات
Tomatoes and Tomato Juice	1,991	1,570	1,183	724	916	204	20	196	53	75	53	77	64	30	73	189	197	106	بندورة و رب البندورة
Eggplants	429	340	240	291	400	23	61	65	62	29	14	12	36	58	51	23	23	17	الباذنجان
1. Beverages and Tobacco	563	519	411	452	862	95	48	92	58	62	64	48	97	91	77	66	84	112	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	563	519	368	398	546	41	48	50	51	32	64	38	51	59	20	59	66	63	السجائر
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	3,852	2,454	2,347	3,716	4,558	469	382	295	413	269	347	185	338	729	660	1,576	1,188	1,404	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل ماعدا الوقود المعدني، مواد التشحيم والمواد المتماثلة
Phosphates	3,565	2,237	2,238	3,497	4,020	453	370	246	346	218	300	150	275	588	635	1,507	1,169	1,394	المحرقفات
3. Mineral Fuels, Lubricants & Related Minerals	44	8	31	-	170	-	1	-	-	1	6	10	97	56	2	11	36	4	الوقود المعدني، مواد التشحيم والمواد المتماثلة
4. Animal and Vegetable Oils and Fats	382	143	320	297	124	12	11	4	-	-	-	-	4	-	70	24	7	3	٠٤ زيت وشحم حيوانية ونباتية
Olive Oil	342	133	275	277	82	8	4	-	-	-	-	-	-	-	60	24	7	3	زيت زيتون
5. Chemicals	194	264	382	311	644	31	50	49	92	31	61	66	40	92	15	70	81	50	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Classified by Material	912	742	1,077	2,426	2,213	250	154	216	295	167	161	120	156	232	204	169	632	644	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
Cement	483	320	471	1,922	1,296	185	71	102	153	111	70	97	98	107	149	137	478	538	الاسمنت
7. Machinery & Transport Equipment	219	304	335	451	453	22	40	44	43	47	40	12	72	38	24	37	63	70	٠٧ الآلات ومعدات النقل
Batteries and Accumulators	207	304	333	433	409	19	35	39	31	45	40	11	67	35	21	37	56	63	بطاريات ومجمعات كهربائية
8. Misc. Manufactured Articles	215	185	194	179	295	27	31	29	9	10	26	19	38	50	12	20	71	34	٠٨ مصنوعات متنوعة
9. Commodities and Transactions: n. e. s.	43	38	37	1	41	1	-	8	-	29	1	-	1	-	1	-	-	-	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة

جدول رقم (24) Table No.
التركيب السلعي للمستوردات حسب التصنيف الدولي
Imports by Commodity According to SITC

(in thousands of \$)

Code No.	إيطاليا ذاتها																		رقم التصنيف
						1973							1974						
	1969	1970	1971	1972	1973	نيسان Apr.	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الأول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الأول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.		آذار March	
Total	67,752	65,882	76,627	95,310	108,200	7,755	15,733	7,592	7,671	9,402	9,445	6,307	6,707	15,322	5,093	10,479	10,559	22,431	المجموع
0. Food and Live Animals	17,837	18,684	20,125	27,296	30,813	1,879	1,838	2,070	2,871	4,316	2,367	1,688	2,246	4,728	1,464	4,030	2,774	5,184	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	3,129	1,609	778	1,182	2,955	382	436	276	230	334	308	95	211	195	182	85	37	96	حيوانات حية
Dairy Products and Eggs	1,883	2,141	2,451	3,235	3,311	253	251	202	227	217	295	331	265	635	156	342	332	364	منتجات الألبان والبيض
Wheat and Flour of Wheat	1,776	3,998	3,843	6,099	7,037	204	129	131	855	1,603	385	308	304	1,892	212	1,499	238	295	حبوب القمح والقمح
Rice	1,255	788	1,306	1,289	1,396	-	24	517	239	263	170	41	1	-	-	28	113	963	أرز
Sugar	2,286	2,116	2,186	5,186	1,779	72	13	234	607	37	74	37	92	79	84	88	687	1,496	السكر
Fruits, Vegetables and Nuts	2,520	2,031	3,961	3,887	6,439	420	507	307	321	577	749	386	532	902	390	767	642	1,169	الفواكه والخضروات والمكسرات
Coffee, Tea, Cocoa and Spices	1,996	1,724	2,084	1,958	2,523	226	201	150	95	123	233	71	403	360	225	386	314	209	القهوة والشاي والكاكاو والبهارات
1. Beverages and Tobacco	1,242	714	1,161	1,187	1,081	72	65	53	250	54	53	113	49	70	44	61	44	125	٠١ المشروبات الروحية والسجائر والتبغ
Crude Tobacco	993	608	956	935	809	42	37	29	225	23	30	92	31	46	27	30	24	104	التبغ الخام
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	2,753	2,382	2,326	2,819	3,166	286	211	308	292	221	261	315	120	455	107	411	421	526	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل عدا المحروقات
Wood, Lumber and Cork	761	837	486	841	1,175	143	99	144	70	27	67	193	19	283	8	15	13	31	الأخشاب والفلين
Textile Fibres and their Waste	1,119	749	546	761	490	60	30	25	35	52	49	14	29	58	29	59	47	59	الألياف النسيجية وقضائياتها
Oil Seeds, Oil Nuts and Oil Kernels	379	344	812	429	629	26	37	70	64	80	28	39	17	31	20	107	122	324	الحبوب والمكسرات الزيتية
3. Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	3,814	3,692	4,844	4,566	4,160	343	299	312	323	354	390	348	381	442	387	411	429	461	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم
Crude Oil	2,619	2,524	4,137	3,312	3,335	285	270	260	290	268	249	296	327	341	321	314	296	334	والمواد المشابهة
4. Animal & Vegetable Oil & Fats	537	454	795	1,096	1,514	32	28	2	24	162	209	28	208	582	33	176	127	56	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
5. Chemicals	3,412	3,707	3,216	5,362	5,718	433	338	364	382	585	594	288	529	909	280	496	464	569	٠٥ المواد الكيميائية
Medical & Pharmac.Products	1,567	1,648	1,257	2,172	2,258	206	127	132	111	224	200	136	241	333	139	211	182	187	أدوية وصناعات طبية
Essential Oils & Perfume Mater. Polishing & Cleansing Preps.	590	862	396	723	827	48	51	54	74	90	86	52	74	144	34	88	75	93	مواد وصناعات الزيت والعطور والتنظيف
6. Manufactured Goods by Material	17,292	15,466	11,916	19,026	23,187	2,010	2,173	1,912	1,312	1,874	2,440	1,641	1,464	3,577	1,077	2,686	3,114	2,368	٠٦ بضائع مصنفة حسب المادة
Rubber Manufactures	1,077	719	657	1,091	1,198	96	143	52	107	131	105	48	29	149	59	190	106	156	المصنوعات المطاطية
Paper and Paper Board	1,175	975	1,009	1,846	1,919	245	261	82	98	184	169	82	143	180	92	173	332	399	الورق والورق الخشن
Textile Yarn, Fabrics, Made-up Articles & Related Products	6,370	5,728	5,625	7,204	7,646	562	724	625	520	559	928	621	437	936	290	798	628	784	الغزل والمنسوجات والمصنوعات منها
7. Machinery & Transport Equipment	13,036	10,567	16,193	15,589	17,193	1,609	1,558	1,744	1,449	1,251	1,793	1,228	1,216	1,747	942	1,606	1,874	2,357	٠٧ الآلات ومعدات النقل
Electrical & Non-electrical Machinery	7,825	6,660	5,038	9,864	10,927	1,157	975	1,099	822	709	1,080	794	903	1,162	544	1,041	1,205	1,508	الآلات كهربائية وغير كهربائية
Transport Equipment & Parts	5,211	3,907	11,155	5,725	6,266	452	583	645	627	542	713	434	313	585	398	565	669	849	وسائل نقل وقطعنها
8. Miscell.Manufactured Articles	3,796	3,609	4,175	6,757	6,185	534	505	429	494	572	658	458	481	811	244	592	680	711	٠٨ مصنوعات متنوعة
Clothing and Footwear	1,457	1,144	1,583	2,246	2,280	227	185	154	199	196	265	205	195	232	49	127	174	247	ملابس وأحذية
Scientific Instruments, Photographic Equipment, etc	797	892	927	2,289	1,252	92	140	119	113	92	100	75	69	109	73	137	123	117	أجهزة وأدوات مهنية أو علمية
9. Commod. & Transactions, n.e.s.	4,033	6,607	11,876	11,612	15,183	557	8,718	391	274	13	680	200	13	2,001	515	10	632	10,074	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

Table No. (25) جدول رقم ٢٥
التركيب السلعي للمصادرات الوطنية الى دول السوق
الحرة المشتركة حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports to Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(In thousands of J.S.)

(بالآلاف دينار)

Code NO.	1969	1970	1971	1972	1973	1972				1973				1974	رقم التصنيف
						الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	
<u>Total</u>	<u>5,244</u>	<u>4,320</u>	<u>4,092</u>	<u>5,356</u>	<u>5,928</u>	<u>939</u>	<u>1,882</u>	<u>1,203</u>	<u>1,332</u>	<u>1,284</u>	<u>1,955</u>	<u>1,288</u>	<u>1,471</u>	<u>1,746</u>	<u>المجموع</u>
<u>0. Food and Live Animals</u>	<u>3,542</u>	<u>2,922</u>	<u>2,079</u>	<u>2,155</u>	<u>2,429</u>	<u>512</u>	<u>1,023</u>	<u>321</u>	<u>299</u>	<u>501</u>	<u>1,062</u>	<u>469</u>	<u>397</u>	<u>854</u>	<u>٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية</u>
Fruits and Nuts	954	918	536	783	766	190	381	120	92	178	290	135	163	186	الفواكه والخضراوات
Citrus Fruits	531	619	383	582	582	158	331	21	72	143	267	9	163	174	الحامضيات
Bananas	235	119	70	59	29	5	24	11	19	20	9	-	-	5	الموز
Watermelon	80	54	32	55	48	-	7	48	-	-	9	39	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,445	1,832	1,390	1,160	1,433	277	608	157	118	251	698	276	208	602	الخضراوات
Tomatoes and Tomato Juice	1,710	1,327	912	545	661	154	285	79	27	107	331	138	85	313	بندورة ورب البندورة
Eggplants	332	255	180	264	337	43	120	45	56	27	135	99	76	68	الباذنجان
<u>1. Beverages and Tobacco</u>	<u>422</u>	<u>295</u>	<u>202</u>	<u>186</u>	<u>451</u>	<u>38</u>	<u>42</u>	<u>41</u>	<u>65</u>	<u>133</u>	<u>130</u>	<u>68</u>	<u>120</u>	<u>132</u>	<u>٠١ المشروبات والتبغ</u>
Cigarettes	422	295	176	141	148	38	38	32	33	42	40	33	33	52	التبغ
<u>2. Crude Materials, Inedible,</u>															<u>٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل</u>
<u>Except Fuels</u>	<u>228</u>	<u>38</u>	<u>17</u>	<u>30</u>	<u>192</u>	<u>13</u>	<u>8</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>2</u>	<u>47</u>	<u>71</u>	<u>72</u>	<u>89</u>	<u>بدا المحروقات</u>
<u>3. Mineral Fuels, Lubricants</u>															<u>٠٣ الوقود المعدن ومواد التشحيم</u>
<u>and Related Minerals</u>	<u>20</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>247</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5</u>	<u>242</u>	<u>48</u>	والمواد المناهضة
<u>4. Animal and Vegetable Oils</u>															<u>٠٤ زيوت وشحومات حيوانية</u>
<u>and Fats</u>	<u>335</u>	<u>116</u>	<u>299</u>	<u>292</u>	<u>96</u>	<u>36</u>	<u>8</u>	<u>8</u>	<u>240</u>	<u>79</u>	<u>17</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>98</u>	والتحلية
<u>5. Chemicals</u>	<u>191</u>	<u>246</u>	<u>344</u>	<u>180</u>	<u>453</u>	<u>70</u>	<u>41</u>	<u>31</u>	<u>38</u>	<u>97</u>	<u>59</u>	<u>158</u>	<u>139</u>	<u>91</u>	<u>٠٥ مواد كيميائية</u>
<u>6. Manufactured Goods Classified</u>															<u>٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب</u>
<u>by Material</u>	<u>291</u>	<u>323</u>	<u>702</u>	<u>1,940</u>	<u>1,423</u>	<u>86</u>	<u>606</u>	<u>670</u>	<u>578</u>	<u>352</u>	<u>436</u>	<u>320</u>	<u>315</u>	<u>268</u>	المصنوعة
<u>7. Machinery and Transport Equip.</u>	<u>129</u>	<u>275</u>	<u>318</u>	<u>414</u>	<u>417</u>	<u>164</u>	<u>101</u>	<u>78</u>	<u>71</u>	<u>80</u>	<u>100</u>	<u>122</u>	<u>115</u>	<u>117</u>	<u>٠٧ آلات ومعدات النقل</u>
Batteries and Accumulators	129	275	318	414	404	164	101	78	71	80	98	114	112	112	بطاريات ومجمعات كهربائية
<u>8. Misc. Manufactured Articles</u>	<u>25</u>	<u>49</u>	<u>96</u>	<u>8</u>	<u>56</u>	<u>-</u>	<u>7</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>2</u>	<u>22</u>	<u>10</u>	<u>21</u>	<u>48</u>	<u>٠٨ مصنوعات متنوعة</u>
<u>9. Commodities and Transactions:</u>															<u>٠٩ أصناف ومعاملات غير</u>
<u>n.e.s.</u>	<u>51</u>	<u>56</u>	<u>35</u>	<u>151</u>	<u>234</u>	<u>20</u>	<u>46</u>	<u>48</u>	<u>37</u>	<u>22</u>	<u>82</u>	<u>65</u>	<u>50</u>	<u>1</u>	مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاء العامة.

جدول رقم (26) Table No.
التركيب السعطي للمستوردات من دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي
Imports from Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(in thousands of \$)

(بالآلاف الدولارات)

Code No.	1969	1970	1971	1972	1973	1972				1973				1974	رقم التصنيف
						الربع الأول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الأول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.		
Total	6,992	5,633	7,055	7,897	11,886	1,892	1,963	1,831	2,207	2,207	3,308	3,973	2,398	2,528	المجموع
0. Food and Live Animals	5,093	3,818	4,278	4,129	7,373	1,177	997	876	1,079	1,346	2,183	2,558	1,286	1,817	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	2,539	1,453	579	1,068	2,783	97	118	331	522	397	1,056	849	481	287	حيوانات حية
Fruits	435	1,084	1,354	1,520	1,710	528	516	163	313	548	660	69	433	932	الفواكه
Vegetables and Nuts	370	312	451	638	1,310	183	40	217	198	360	89	546	315	267	الخضروات
Rice	1,066	462	675	403	647	138	240	24	1	21	332	281	13	94	الرز
Wheat and Barley	500	265	-	-	612	-	-	-	-	-	1	611	-	-	حنطة وشعير
1. Beverages and Tobacco	64	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٠١ المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible,															٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل
Except Fuels	27	73	629	253	221	117	49	41	46	75	97	27	22	125	عدا المحروقات
3. Minerals Fuels, Lubricants & Related Minerals	-	55	117	80	89	47	19	14	-	20	-	41	28	107	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4. Animals and Vegetable Oil and Fats	-	44	52	18	181	-	-	-	18	-	21	160	-	28	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
5. Chemicals	16	91	94	186	100	5	52	74	55	18	32	32	18	42	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Classified by Material	966	744	851	1,094	1,169	142	324	289	339	261	323	392	193	243	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
Cotton Yarn	550	445	59	576	511	35	219	152	170	157	63	228	63	93	مواد قطنية
Yarn and Woven Fabrics of Man-Made Fibers	123	147	84	74	157	11	25	22	16	14	100	31	12	5	نسج من الألياف تركيبية
7. Machinery and Transport Equipment	41	69	29	24	44	3	2	11	8	3	6	31	4	11	٠٧ آلات ومعدات النقل
8. Miscellaneous Manufactured Articles	246	218	429	630	799	44	165	194	227	142	228	308	121	155	٠٨ صناعات متنوعة
Clothing	212	195	389	559	758	24	149	185	201	136	200	308	114	89	ملابس
9. Commodities & Transactions, n. e. s.	539	496	576	1,483	1,910	357	355	332	435	342	418	424	726	-	٠٩ مواد غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة .

جدول رقم (27) Table No.
حركة ميناء العقبة
Activity in Aqaba Port

الفترة Period	عدد البواخر Number of Vessels	الكميات بالآلاف الأطنان Quantities in Thousands of Tons					
		المصدرات Exports				المستوردات Imports	مجموع البضائع المستوردة والمصدرة Total of Imports & Exports
		مختلفة و ترانزيت Other Comm. & Transit	إعادة تصدير Re-exports	فوسفات Phosphate	المجموع Total		
1969	269	61.9	0.7	475.9	538.5	205.0	743.5
1970	220	27.2	1.6	157.5	186.3	195.6	381.9
1971	254	58.1	2.9	326.2	387.2	277.9	665.1
1972	327	24.7	0.2	679.9	704.8	518.6	1223.4
1973	304	25.6	7.1	778.6	811.3	433.8	1245.1
June 1973 حزيران	26	2.7	0.0	56.3	59.0	65.9	124.9
July تموز	28	0.2	0.0	83.2	83.4	40.3	123.7
August آب	27	1.5	0.3	47.5	49.3	53.5	102.8
September أيلول	23	1.4	1.5	54.9	57.8	22.5	80.3
October تشرين الأول	4	0.0	0.0	22.5	22.5	7.4	29.9
November تشرين الثاني	18	1.1	0.0	36.9	38.0	22.0	60.0
December كانون الأول	25	1.2	0.0	119.2	120.4	53.4	173.8
January 1974 كانون الثاني	18	2.8	0.0	60.2	63.0	18.0	81.0
February شباط	24	3.2	0.1	113.9	117.2	20.4	137.6
March آذار	25	0.7	0.2	67.2	68.1	39.3	107.4
April نيسان	27	2.2	0.8	92.2	95.2	30.4	125.6
May أيار	24	0.0	3.1	115.2	118.3	20.5	138.8
June حزيران	32	7.6	0.0	69.6	77.2	48.5	125.7

Source: Aqaba Port Department, Aqaba.

المصدر: دائرة ميناء العقبة، العقبة.

Table No. (28) جدول رقم (28)
خلاصة الموازنة العامة للدولة
Summary of Central Government Budget

(In thousands of JDs)

(بآلاف الدينار)

	1969	1970	1971	1972 ^{1/}	1973 ^{1/}	1972 ^{1/}				1973 ^{1/}				1974 ^{1/}	
						الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	
Revenues	76,269	68,171	78,198	93,613	103,351	12,936	21,228	23,160	36,289	12,090	22,071	26,143	43,047	18,306	الايرادات
a. Domestic	32,520	30,260	35,755	37,769	46,005	7,151	8,816	10,168	11,634	9,090	12,045	12,076	12,794	11,069	أ. المحلية
b. Foreign Grants	38,377	35,424	35,387	44,455	45,044	3,984	7,771	11,326	21,374	277	7,053	11,689	26,025	6,428	ب. المساعدات الخارجية
c. Foreign Borrowing	4,724	2,072	3,556	10,206	11,197	930	4,329	1,666	3,281	1,618	2,973	2,378	4,228	809	ج. الاقتراض الخارجي
d. SDRs	-	-	1,839	1,183	-	871	312	-	-	-	-	-	-	-	د. حقوق السحب الخاصة
e. Loans Repaid to Central Government	648	415	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	هـ. قروض مستردة
f. I. M. F. (Compensatory Financing)	-	-	1,591	-	1,105	-	-	-	-	1,105	-	-	-	-	و. التمويل التعويضي
Expenditures	88,410	80,706	83,147	105,874	114,704	15,523	17,495	27,201	45,655	19,383	22,215	29,483	43,623	23,680	النفقات
a. Recurring	65,231	59,028	60,735	70,311	76,205	14,874	15,486	17,992	21,959	17,057	17,822	20,352	20,974	22,100	أ. المتكررة
b. Development	23,179	21,678	22,412	35,563	38,499	649	2,009	9,209	23,696	2,326	4,393	9,131	22,649	1,580	ب. الانمائية
Surplus or Deficit	-12,141	-12,535	-4,949	-12,261	-11,353	-2,587	3,733	-4,041	-9,366	-7,293	-144	-3,340	-576	-5,374	الفراغ العجز
Domestic Borrowing	8,400	4,200	12,100	5,000	6,750	3,000	-	-	2,000	500	450	5,800	-	-	الاقتراض الداخلي
a. Treasury Bills	8,400	4,200	8,400	-	2,750	-	-	-	-	500	450	1,800	-	-	أ. اذونات خزانة
b. Govt. Bonds	-	-	3,000	5,000	4,000	3,000	-	-	2,000	-	-	4,000	-	-	ب. السندات الحكومية
c. Loans from Domestic Banks	-	-	700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ج. قروض من البنوك المحلية

Source: Ministry of Finance
Central Bank of Jordan
^{1/} : Preliminary

المصدر : وزارة المالية
البنك المركزي الاردني
لا : أولي

جدول رقم (29)
الائتمادات المحلية للدولة
Central Government Domestic Revenues

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدينار)

Source	1969	1970	1971	1972/	1973/	1972/				1973/				1974/	المصدر
						الربح الاول	الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع		
						1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.		
Total	32,520	30,260	35,755	37,769	46,005	7,151	8,816	10,168	11,634	9,090	12,045	12,076	12,794	11,069	المجموع
1. Tax Revenues	22,992	21,460	23,304	28,059	34,009	6,266	6,278	7,894	7,621	7,557	8,566	9,864	8,022	9,156	١. الايرادات الضريبية
a) Indirect Taxes	20,715	18,966	20,406	24,764	30,233	5,564	5,562	6,976	6,662	6,636	7,637	8,716	7,244	8,064	أ) الضرائب غير المباشرة
Customs	10,650	9,103	7,684	9,544	12,494	2,248	2,433	2,336	2,527	2,672	3,174	3,334	3,314	3,421	الجمارك
Excise	6,084	5,094	6,872	7,660	7,860	1,711	1,383	2,419	2,147	1,649	1,869	2,270	2,072	1,914	الكيوس
Licenses	2,173	1,876	2,132	2,767	3,606	652	642	800	673	1,024	1,066	971	545	1,204	الرخس
Fees	1,808	1,540	2,211	2,873	3,973	553	643	890	787	793	980	1,365	835	968	الرسوم
Additional Tax	-	1,353	1,507	1,920	2,300	400	461	531	528	498	548	776	478	557	الضريبة الاضافية
b) Direct Taxes	2,277	2,494	2,898	3,295	3,776	702	716	918	959	921	929	1,148	778	1,092	ب) الضرائب المباشرة
Income Tax	2,239	2,471	2,845	3,202	3,696	689	688	899	926	899	917	1,127	753	1,077	ضريبة الدخل
Property Tax	38	23	53	93	80	13	28	19	33	22	12	21	25	15	ضريبة الاملاك
2. Non-Tax Revenues	9,528	8,800	12,451	9,710	11,996	885	2,538	2,274	4,013	1,533	3,479	2,212	4,772	1,913	٢. الايرادات غير الضريبية
Post, Telgr. & Telph.	1,067	1,011	1,155	1,042	1,192	327	230	286	199	390	294	298	210	354	البريد والبرق والهاتف
Interest & Profits	4,641	4,819	5,120	3,833	6,030	81	1,039	495	2,218	22	2,019	284	3,705	1	الفوائد والارباح
Miscellaneous	1,773	1,025	1,674	1,363	1,414	286	288	422	367	309	208	550	347	278	ايرادات مختلفة
Revenue from Pension	860	927	975	912	960	191	106	309	306	216	201	276	267	297	ايرادات التقاعد
Oil Transit Dues	1,187	1,018	3,527	2,560	2,400	-	875	762	923	596	757	804	243	983	عائدات التايلاين

Source: Ministry of Finance.

/ : Preliminary

المصدر : وزارة المالية .

لا : أولي

Table No. (30) جدول رقم
الإيرادات الخارجية للدولة
Foreign Receipts of Central Government

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الدينار)

Source	1969	1970	1971	1972 ^{1/}	1973 ^{1/}	1972 ^{1/}				1973 ^{1/}				1974 ^{1/}	المصدر
						الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	
Total	43,101	37,496	42,373	55,844	57,346	5,785	12,412	12,992	24,655	3,000	10,026	14,067	30,253	7,237	المجموع
1- Budget Support	37,553	33,070	34,928	44,001	44,692	3,984	7,771	10,917	21,329	267	7,048	11,571	25,806	6,428	٠١ المساعدات المالية لدعم الموازنة
a) U. S. A.	-	-	16,976	21,090	20,900	-	3,570	7,140	10,380	-	-	8,036	12,864	-	أ) اميركية
b) Arab	37,553	33,070	17,952	22,911	23,792	3,984	4,201	3,777	10,949	267	7,048	3,535	12,942	6,428	ب) عربية
2- Economic & Technical Assistance	824	2,354	459	454	352	-	-	409	45	10	5	118	219	-	٠٢ المساعدات الاقتصادية والفنية
a) U. S. A.	819	266	169	446	100	-	-	404	42	10	5	6	79	-	أ) اميركية
b) West Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ب) ألمانيا الغربية
c) Arab League	-	2,072	279	-	225	-	-	-	-	-	-	112	113	-	ج) الجامعة العربية
d) Ford Foundation	5	16	11	8	27	-	-	5	3	-	-	-	27	-	د) مؤسسة فورد
3- Development Loans	4,724	2,072	3,556	10,206	11,197	930	4,329	1,666	3,281	1,618	2,973	2,378	4,228	809	٠٣ القروض الانمائية
a) U.K.	1,253	262	1,769	1,257	1,570	288	-	-	969	699	-	-	871	185	أ) بريطانيا
b) West Germany	241	133	554	5,215	2,379	326	3,146	514	1,229	509	750	540	580	155	ب) ألمانيا الغربية
c) Kuwait	559	277	262	664	1,045	63	257	163	171	160	-	416	469	152	ج) الكويت
d) I.D.A.	195	143	172	810	1,259	182	246	201	181	223	195	329	512	309	د) مؤسسة الانماء الدولية
e) U.S.A.I.D.	977	757	442	2,270	4,944	71	680	788	731	27	2,028	1,093	1,796	8	هـ) وكالة الانماء الاميركية
f) Saudi Arabia	1,499	500	357	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	و) السعودية
4- SDRs	-	-	1,839	1,183	-	871	312	-	-	-	-	-	-	-	٠٤ حقوق السحب الخاصة
5- I.M.F. (Compensatory Financing)	-	-	1,591	-	1,105	-	-	-	-	1,105	-	-	-	-	٠٥ التمويل التعويضي

Source: Ministry of Finance
National Planning Council
Jordan River Corporation
Central Bank of Jordan
^{1/}: Preliminary

المصدر: وزارة المالية
المجلس القومي للتخطيط
مؤسسة الروافد
البنك المركزي الاردني
لا : أولية

جدول رقم (31)
النفقات العامة للدولة
Government Expenditures

(In thousands of Jds)

(بآلاف الدينار)

Type of Expenditure	1969	1970	1971	1972 ^{1/}	1973 ^{1/}	1972 ^{1/}				1973 ^{1/}				1974 ^{1/}	نوع النفقات
						السبع الاول	السبع الثاني	السبع الثالث	السبع الرابع	السبع الاول	السبع الثاني	السبع الثالث	السبع الرابع		
						1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.		
Total	88,410	80,706	83,147	105,874	114,704	15,523	17,495	27,201	45,655	19,383	22,215	29,483	43,623	23,680	المجموع
a) Recurring	65,231	59,028	60,735	70,311	76,205	14,874	15,486	17,992	21,959	17,057	17,822	20,352	20,974	22,100	أ- متكررة
b) Development	23,179	21,678	22,412	35,563	38,499	649	2,009	9,209	23,696	2,326	4,393	9,131	22,649	1,580	ب- انفاقية
1. Defence and Public Security	46,165	38,214	38,889	45,072	47,028	9,755	9,847	11,420	14,050	10,242	10,899	12,818	13,069	13,111	٠١ الدفاع والامن العام
a- Recurring	45,976	38,134	38,763	44,825	46,844	9,755	9,847	11,407	13,816	10,242	10,892	12,795	12,915	13,111	أ- متكررة
b- Development	189	80	126	247	184	-	-	13	234	-	7	23	154	-	ب- انفاقية
2. Administration	12,305	10,467	22,256	29,062	27,125	2,522	4,236	7,010	15,294	4,625	4,916	6,051	11,533	5,004	٠٢ الادارة
a- Recurring	7,219	7,471	8,569	10,376	11,934	2,008	2,435	2,788	3,145	2,853	3,005	3,264	2,812	4,035	أ- متكررة
b- Development	5,086	2,996	13,687	18,686	15,191	514	1,801	4,222	12,149	1,772	1,911	2,787	8,721	969	ب- انفاقية
3. Social Services	12,400	13,693	10,896	11,582	13,714	2,288	2,242	2,745	4,307	2,949	2,959	3,211	4,595	3,735	٠٣ الخدمات الاجتماعية
a- Recurring	8,725	9,808	9,956	10,415	12,180	2,288	2,237	2,595	3,295	2,883	2,752	3,033	3,512	3,693	أ- متكررة
b- Development	3,675	3,885	940	1,167	1,534	-	5	150	1,012	66	207	178	1,083	42	ب- انفاقية
4. Economic Services	12,963	13,081	7,573	15,149	21,663	530	679	4,800	9,140	889	2,377	6,318	12,079	1,115	٠٤ الخدمات الاقتصادية
a- Recurring	1,533	1,583	1,482	2,328	2,697	446	511	573	798	563	574	633	927	640	أ- متكررة
b- Development	11,430	11,498	6,091	12,821	18,966	84	168	4,227	8,342	326	1,803	5,685	11,152	475	ب- انفاقية
5. Communication and Transport Services	4,577	5,251	3,533	5,009	5,174	428	491	1,226	2,864	678	1,064	1,085	2,347	715	٠٥ خدمات المواصلات والنقل
a- Recurring	1,778	2,032	1,965	2,368	2,550	377	456	629	905	516	599	627	808	621	أ- متكررة
b- Development	2,799	3,219	1,568	2,641	2,624	51	35	597	1,959	162	465	458	1,539	94	ب- انفاقية

Source: Ministry of Finance

1/ : Preliminary

المصدر : وزارة المالية
لا : أولية

جدول رقم (32) Table No.
الدين العام الخارجي
External Public Debt

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناريين)

Source	رصيد غير المسدد Debt Outstanding					وضع الدين العام في نهاية الربع الأول ١٩٧٤* As at the End of 1st Qtr. 1974				حركة القروض خلال الربع الأول ١٩٧٤* During 1st Qtr. 1974				المصدر
	1969	1970	1971	1972	1973	رصيد غير المسدد Debt Outstanding	رصيد غير المسدد Undisbursed	التسديدات Payments		المسحوب Disbursed	التسديدات Payments			
								أقساط Principal	فوائد Interest		أقساط Principal	فوائد Interest		
Total	39,899	41,785	51,190	62,972	68,930	69,188	42,620	14,054	4,749	809	551	300	المجموع	
United Kingdom	13,869	14,131	15,855	18,565	16,361	16,529	7,660	463	-	185	17	-	المملكة المتحدة	
Kuwait	8,808	8,346	7,870	8,540	9,623	9,711	6,917	4,176	1,286	152	64	3	الكويت	
West Germany	3,645	3,683	4,064	9,805	13,082	13,101	10,880	812	1,284	155	136	210	ألمانيا الغربية	
U. S. A. I. D.	3,501	4,074	4,391	6,521	10,797	10,805	3,436	1,163	650	8	-	2	وكالة الإنماء الأمريكية	
Saudi Arabia	4,499	5,000	5,357	5,357	4,935	4,935	-	-	-	-	-	-	السعودية	
I. D. A.	3,099	3,241	3,410	4,534	5,916	6,219	7,797	20	203	309	6	14	مؤسسة الإنماء الدولية	
Denmark	128	335	503	516	508	508	1,282	101	-	-	-	-	الدنمارك	
C. Itoh & Co.	-	875	821	656	504	504	-	320	130	-	-	-	سي. اتوه وشركاه	
ENI-IMPEX	2,350	2,100	1,850	1,619	1,388	1,157	-	1,919	188	-	231	63	إني. إم. إكس	
EXIM Bank	-	-	2,921	3,187	3,425	3,425	-	-	505	-	-	2	بنك التصدير والاستيراد	
Foreign Commercial Banks	-	-	2,541	1,927	888	888	-	2,253	469	-	-	-	البنوك التجارية الأجنبية	
I. M. F. (Compensatory Financing)	-	-	1,607	1,745	620	620	-	2,437	22	-	-	-	صندوق النقد الدولي (تمويل تعويضي)	
TUNCOVA	-	-	-	-	143	143	483	59	6	-	-	-	شركة توكوففا	
British Overseas ENG & Credit Company	-	-	-	-	153	153	714	168	-	-	-	-	الشركة الهندية البريطانية لما وراء البحار	
Ampex International Operations	-	-	-	-	27	27	73	24	-	-	-	-	شركة أمبكس العالمية	
Marconi	-	-	-	-	-26	-26	314	42	-	-	-	-	شركة ماركوني	
Telettra	-	-	-	-	-	-	454	-	-	-	-	-	شركة تليتترا	
Iran	-	-	-	-	-	-	2,610	-	-	-	-	-	إيران	
Pan American World Airways	-	-	-	-	188	171	-	17	3	-	17	3	شركة بان أميركان	
Morgan Guaranty Trust Company of New York	-	-	-	-	398	318	-	80	3	-	80	3	بنك مورجان جريني ترست كوبانلي بنيويورك	

Source: National Planning Council and Central Bank of Jordan.

المصدر: المجلس القومي للتخطيط والبنك المركزي الأردني.

* : Preliminary

* : أولي

جدول رقم (33) Table No.
المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي
Industrial Origin of Gross Domestic Product

(In millions of Rs)

(بملايين الروپيا)

	1969	1970	1971	1972*	1973**	
<u>Industrial Origin of Gross Domestic Product at Factor Cost</u>						<u>المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي</u>
Agriculture, Forestry and Livestock	36.34	28.66	37.81	42.45	33.00	سعر الكلفة
(Crops and Forestry)	(23.81)	(18.13)	(23.47)	(27.28)	(18.33)	الزراعة والحراج والمواشي
(Livestock)	(12.53)	(10.53)	(14.34)	(15.17)	(14.67)	(المحاصيل الزراعية والحراج)
Manufacturing and Mining	23.12	19.77	20.56	25.23	28.20	(المواشي)
Construction	10.89	7.79	7.50	9.67	18.00	الصناعة والتعدين
Electricity and Water Supply	2.09	2.35	2.73	3.09	3.50	الانشاءات
Transportation	16.01	15.91	16.20	18.09	20.00	الطاقة الكهربائية والمياه
Wholesale and Retail Trade	38.36	38.00	39.00	42.50	44.00	النقل
Banking and Finance	4.20	4.19	3.37	3.38	3.80	تجارة الجملة والفرق
Ownership of Dwellings	12.78	13.61	14.41	15.19	15.50	الاعمال المصرفية والمالية
Public Administration and Defence	36.28	37.94	39.00	41.00	42.50	ملكية المساكن
Services	18.27	21.34	22.00	23.75	25.50	الادارة العامة والدفاع
Total Gross Domestic Product at Factor Cost	198.34	189.56	202.58	224.35	234.00	الانتاج المحلي الإجمالي بسعر الكلفة
+ Indirect Taxes	21.35	20.30	20.84	25.00	30.00	+ الضرائب غير المباشرة
= Total G.D.P. at Market Prices	219.69	209.86	223.42	249.35	264.00	= الانتاج المحلي الإجمالي بسعر السوق
+ Net Factor Income From Abroad	14.03	12.64	13.17	13.87	23.00	+ صافي الدخل من الاستثمار في الخارج
= Total Gross National Product (at Market Prices)	233.72	222.50	236.59	263.22	287.00	= الانتاج القومي الإجمالي بسعر السوق
Minus Depreciation Allowances	-8.73	-8.35	-8.50	-9.00	-9.50	ناقصا نفقات اهتلاك رأس المال
Minus Indirect Taxes	-21.35	-20.30	-20.84	-25.00	-30.00	ناقصا الضرائب غير المباشرة
= Net National Product (at Factor Cost)	203.64	193.85	207.25	229.22	247.50	= الانتاج القومي الصافي (بسعر الكلفة)

Source: Department of Statistics.

* : Preliminary.

** : Preliminary estimates.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.

* : أولي.

** : تقديرات أولي.

جدول رقم (34) Table No. (34)
الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي
Expenditure on Gross National Product

(In millions of Jds,

(بملايين الدنانير)

	1968	1969	1970	1971	1972*	
1) Private Consumption Expenditure	153.36	164.47	165.07	183.00	193.71	(1) الانفاق على الاستهلاك الخاص
2) General Government Consumption Expenditure	58.61	67.08	61.90	62.88	72.55	(2) الانفاق الحكومي العام على الاستهلاك
3) Gross Private Fixed Capital Formation	14.69	22.74	17.90	21.92	22.00	(3) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الخاص
4) Gross Fixed Capital Formation of General Government	15.95	16.62	9.51	11.50	17.40	(4) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الحكومي
5) Change in Stocks	7.01	25.21	13.04	16.35	11.76	(5) التغير في قيمة الموجودات
Expenditure on Consumption and Gross Capital Formation	249.62	296.12	267.42	295.65	317.42	الانفاق على الاستهلاك والتكوين الرأسمالي الاجمالي
6) Exports of Goods and Services	28.27	32.26	32.33	20.78	51.81	(6) البضائع والخدمات المصدرة
Expenditure on Gross Domestic Product and Imports	277.89	328.38	299.75	316.43	369.23	مجمل الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي
7) Less Imports of Goods and Services	90.98	108.69	89.89	93.01	119.88	(7) ناقصا البضائع والخدمات المستوردة
Expenditure on Gross Domestic Product	186.91	219.69	209.86	223.42	249.35	الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي
8) Net Factor Income from Abroad	10.37	14.03	12.64	13.17	13.87	(8) عافي الدخل والاستثمارات في الخارج
Expenditure on Gross National Product	197.28	233.72	222.50	236.59	263.22	الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي

Source: Department of Statistics.

* : Preliminary.

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة.

* : أولي.

جدول رقم (35)
الانتاج الزراعي
Agricultural Production

(In thousands of tons)

(بالالف طن)

Crop	الحصول	1969	1970	1971	1972	1973
Wheat	حظيرة	159.3	55.5	168.1	211.4	50.4*
Barely	شعير	42.5	5.2	26.2	34.0	5.9
Tobacco	دخان	2.0	1.2	1.1	0.7	1.1
Other Field Crops	بقية المحاصيل الحقلية	31.3	11.4	35.9	36.3	13.9
Tomatoes	بلدورة	150.1	137.4	137.0	152.7	83.1*
Other Vegetables	خضار اخرى	69.1	70.2	89.8	93.4	65.0*
Olives	زيتون	23.9	3.0	18.5	35.0	5.2
Grapes	عنب	14.2	6.4	18.6	18.2	22.1
Citrus Fruits	حاضيات	24.3	48.9	41.2	20.9	15.4*
Melon	بطيخ وشمام	53.2	22.8	27.1	63.0	56.0*
Other Fruits	فواكه اخرى	27.7	22.5	14.5	15.8	5.2*

Source: Department of Statistics.
Ministry of Agriculture for
the Ghor figures of 1969 and
1970 only.

Note: Figures pertain only to the
East Bank.

* : Revised

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة
وزارة الزراعة لارقام الاغوار للاعوام
١٩٦٩ و ١٩٧٠ فقط

ملاحظه: الارقام للمضفمة لشرقية
فقط

* : معدل

جدول رقم (36) Table No. (36)
الانتاج الصناعي والرقم القياسي لأهم الصناعات
Production and the Index Number of Principal Industries

Products	Unit	1969	1970	1971	1972	1973	1973						1974						الوحدة	المنتجات	
							حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار			حزيران
							June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May			June
Phosphate (dry)	000 tons	1087.3	938.9	640.0	709.0	1080.9	99.2	97.1	95.3	90.7	71.8	75.2	90.5	56.4	123.8	124.0	121.8	150.4	155.4	الطن	الفوسفات (جاف)
Cement	000 tons	480.4	377.6	418.9	661.3	616.8	49.5	56.8	58.0	47.6	36.6	39.9	38.6	19.6	30.5	57.3	72.8	52.7	44.2	الطن	الاسمنت
Petroleum Products	000 tons	464.1	445.8	556.7	605.1	675.3	56.4	59.6	54.7	53.0	63.5	64.6	71.7	69.2	60.6	70.7	56.8	62.1	67.2	الطن	المنتجات البترولية
Sole Leather & Wool	tons	373.7	276.8	397.4	661.6	369.9	25.4	23.5	41.8	36.0	45.6	36.5	46.8	24.6	37.3	18.8	72.5	52.9	67.9	طن	جلد النعل والصوف والشعر
Upper Leather	000 sq.ft.	1687	1302	1887.6	2174.9	3750.5	298.0	95.7	880.2	364.1	413.0	335.6	394.0	144.7	279.0	282.7	351.8	214.6	231.1	القدم ٢	الجلد العلوي
Detergents	tons	1312	1709	2592	2528	2736	202	209	251	204	203	246	342	310	131	285	252	192	236	طن	مسحوق الصابون
Liquid Batteries	000 Batts.	66.9	66.8	40.0	36.4	40.1	1.7	3.2	1.6	3.5	3.5	4.3	6.0	3.6	4.5	5.2	4.5	3.7	1.6	البطاريات السائلة	البطاريات السائلة
Cigarettes	tons	1803	1619	1536	1510	2156	204	160	136	179	131	183	250	202	111	158	223	158	171	طن	السجائر
Spirits and Alcoholic Drinks	000 Litres	2192	2162	2396	2421	2927	285	337	395	295	121	195	175	221	173	244	278	345	326	الغالتر	الكحول والمشروبات الروحية
Paper	tons	2741	2692	2109	2749	3072	160	292	379	363	267	313	507	393	396	179	348	183	332	طن	الورق
Electricity	mill. KWH	122.7	120.0	133.7	158.0	181.4	14.6	16.0	16.6	15.9	14.3	15.5	17.3	16.7	15.5	16.6	16.3	16.8	17.6	مليون ك. و. س.	الطاقة الكهربائية
Iron	tons	26551	24070	9214	30184	28076	3152	2931	3252	3157	2420	2763	1003	633	2541	2934	2923	2497	2600	طن	الحديد
Textiles	000 yards	512	478	748	744	703	60	60	60	55	55	64	63	43	71	79	59	54	62	الفاردين	الأجوار
Fodder	tons	21533	25603	34204	44195	41533	3154	2946	3138	3503	2733	3324	2681	2158	2395	2293	2083	2178	2012	طن	الأعلاف
Pharmaceutical Products:																					الأدوية:
Liquid Products	000 Litres	60.1	104.7	154.0	190.2	193.0	18.9	21.3	17.5	25.3	16.2	11.7	7.8	18.9	21.9	20.0	13.4	21.4	22.5	الغالتر	سوائل
Ointment, Tablets & Other	tons	30.9	43.1	40.1	60.0	72.0	3.8	7.0	8.7	4.6	6.9	6.8	3.6	4.5	1.2	5.2	5.7	6.3	6.6	طن	معاجين ، أقراص وأخرى
Industrial Production Index of principal Industries * (1966=100)		110.8	95.9	113.7	139.1	152.9	157.0	158.8	158.8	151.9	144.0	157.8	167.1	139.4	142.9	175.7	172.2	162.1	170.4		الرقم القياسي للإنتاج الصناعي لأهم الصناعات * (١٩٦٦ = ١٠٠)
Change in Index		18.1	-14.9	17.8	25.4	13.8	8.1	1.8	0.0	-6.9	-7.9	13.8	9.3	-27.7	3.5	32.8	-3.5	-10.1	8.6		التغير في الرقم القياسي

Source: Industrial Companies in Jordan.

Note: Figures Pertain only to the East Bank.

* : Pharmaceutical Products are excluded.

Index weighted by 1970 prices and quantities.

المصدر: المؤسسات الصناعية في الأردن.

ملاحظة: الأرقام للجهة الشرقية فقط.

* : لا يشمل منتجات الأدوية.

رجح الرقم القياسي بأسعار وكميات سنة ١٩٧٠.

جدول رقم (37) Table No.
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مدنتي عمان والزرقاء
The Amman and Zarka Cost of Living Index

(1967 = 100)

(100 = 1967)

الفترة Period			جميع المواد All Items		المواد الغذائية Food		السكن Housing		الملابس Clothing		السلع والخدمات الأخرى Other Goods & Services	
			عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka
			(100.0)	(100.0)	(35.0)	(35.3)	(32.3)	(33.5)	(12.1)	(13.2)	(20.6)	(18.0)
(Weight)		(الترجيح)										
Average	1969	المعدل	107.5	104.6	118.8	110.4	101.2	101.1	101.3	100.4	101.3	103.0
Average	1970	المعدل	114.8	112.2	128.1	113.9	107.3	109.5	107.2	112.4	108.5	113.5
Average	1971	المعدل	119.7	119.1	136.0	123.6	111.3	113.6	112.4	122.4	109.9	118.4
Average	1972	المعدل	129.4	125.7	151.2	134.7	120.3	117.4	119.5	130.7	112.3	119.8
Average	1973	المعدل	142.9	138.4	179.7	158.2	125.0	121.6	133.1	149.7	114.1	123.0
June	1973	حزيران	137.1	133.0	164.7	144.3	124.4	120.8	131.4	149.0	113.5	121.7
July		تموز	140.0	139.2	173.0	161.7	124.4	120.8	131.4	149.0	113.5	121.7
August		آب	143.4	145.9	179.5	176.3	125.0	122.7	137.3	154.9	114.4	122.9
September		أيلول	141.0	138.9	170.2	155.2	127.0	122.7	137.5	155.9	115.4	124.4
October		تشرين الأول	143.6	140.5	177.4	158.3	127.0	123.9	137.5	157.3	115.4	124.5
November		تشرين الثاني	149.4	145.9	193.7	172.2	127.4	124.1	137.5	159.8	115.7	124.8
December		كانون الأول	160.5	153.1	222.2	187.0	128.9	128.5	140.6	161.4	116.8	130.5
January	1974	كانون الثاني	163.5	158.1	228.6	200.0	131.1	127.5	140.6	161.4	116.8	130.7
February		شباط	163.3	157.6	227.4	196.7	131.4	127.5	141.4	166.0	117.1	131.0
March		آذار	171.9	159.9	247.7	200.7	132.5	128.7	145.9	168.2	119.8	131.9
April		نيسان	184.4	166.2	279.7	217.9	133.8	129.4	152.5	168.2	120.3	131.9
May		ايار	175.2	160.5	252.7	201.0	134.7	129.4	152.5	169.2	120.3	132.6
June		حزيران	170.8	158.5	239.5	149.0	135.2	130.1	152.9	170.9	120.3	132.6

Source: Department of Statistics.

Note : Figures are based on a random sample survey carried for families of wage-earners in private and government civil establishments whose monthly wages range from JD 21 to 60.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة .
ملاحظة : تستند الأرقام على عينة عشوائية مأخوذة لعائلات المستخدمين بأجور في المؤسسات الخاصة والمدينة الحكومية الذين تتراوح دخولهم الشهرية من ٢١-٦٠ ديناراً .

جدول رقم (38) Table No.

نشاط البناء

Construction Activity

(Area in thousands of m²)

(المساحة بالآلاف الأمتار المربعة)

الفترة Period	لل سكن فقط Solely Residential						أبنية للسكن ولاغراض أخرى Residential and Other					
	عمان Amman		الزرقاء Zarka		المجموع Total		عمان Amman		الزرقاء Zarka		المجموع Total	
	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area
1969	1006	192.3	372	48.0	1378	240.3	126	43.8	10	21.5	136	65.3
1970	727	142.0	205	29.7	932	171.7	124	37.6	72	10.7	196	48.3
1971	454	94.7	185	21.6	639	116.3	105	29.2	113	8.7	218	37.9
1972	909	197.6	415	55.2	1324	252.8	129	43.4	140	18.4	269	61.8
1973	1113	241.9	573	85.4	1686	327.3	204	89.3	204	27.7	408	117.0
June 1973	117	28.9	61	11.6	178	40.5	22	9.6	26	2.9	48	12.5
July	125	27.8	69	8.2	194	36.0	19	6.7	25	3.2	44	9.9
August	121	25.8	65	11.0	186	36.8	20	5.3	23	3.0	43	8.3
Sept.	129	29.0	63	10.5	192	39.5	32	6.2	30	1.8	62	8.0
Oct.	53	16.1	21	2.9	74	19.0	9	2.2	6	0.8	15	3.0
Nov.	44	10.7	13	2.0	57	12.7	16	4.8	5	0.5	21	5.3
Dec.	37	12.5	19	2.2	56	14.7	6	2.0	6	0.3	12	2.3
Jan. 1974	18	5.6	16	2.2	34	7.8	9	6.7	9	1.3	18	8.0
Feb.	49	15.8	12	1.8	61	17.6	15	7.0	9	1.4	24	8.4
March	39	9.5	14	2.0	53	11.5	13	2.9	15	1.5	28	4.4
April	75	20.9	22	3.5	97	24.4	9	4.8	10	1.5	19	6.3
May	53	14.6	29	3.9	82	18.5	15	5.3	5	0.7	20	6.0
June	92	27.6	40	4.2	132	31.8	7	3.2	15	3.9	22	7.1

INDEX

Table No.

1	Money Supply and Quasi-Money .
2	Changes in Money Supply and Factors Affecting Money Supply.
3	Gold and Foreign Exchange Reserves.
4	Foreign Exchange Receipts.
5	Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan.
6	Assets of Commercial Banks.
7	Liabilities of Commercial Banks.
8	Monetary Survey of the Banking System.
9	Deposits of Commercial Banks According To Depositors.
10	Deposits of Commercial Banks by Type of Deposit .
11	Sectoral Distribution of Outstanding Commercial Bank Credit.
12	Bank Clearings.
13	Consolidated Balance Sheet of the Specialized Credit Institutions.
14	Loan Activities of Specialized Credit Institutions.
15	Jordan Balance of Payments.
16	Foreign Exchange Permits Distributed by Area.
17	Foreign Exchange Permits Issued for Invisible Items and Capital Transfers.
18	Issued Import Licenses.
19	Arrivals and Departures by Nationality.
20	Geographical Distribution of Domestic Exports.
21	Geographical Distribution of imports.
22	Foreign Trade by Economic Function.
23	Domestic Exports by Commodity According to SITC.
24	Imports by Commodity According to SITC.
25	Domestic Exports to Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC.
26	Imports from Arab Common Market Countries by Commdity According to SITC.
27	Activity in Aqaba Port.
28	Summary of Central Government Budget.
29	Central Government Domestic Revenues.
30	Foreign Receipts of Central Government.
31	Government Expenditures.
32	External Public Debt.
33	Industrial Origin of Gross Domestic Product.
34	Expenditure on Gross National Product.
35	Agricultural Production.
36	Production and the Index Number of Principal Industries.
37	The Amman and Zarka Cost of Living Index.
38	Construction Activity.



Central Bank Of Jordan

Monthly Statistical Bulletin

Vol.10 No. 6

JUNE 1974

DEPARTMENT OF RESEARCH AND STUDIES